



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ» (ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРА НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА И МОНЯ

Тема

**Лингвистический театр как средство повышения интереса к
изучению иностранного языка**

Выпускная квалификационная работа
по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность программы бакалавриата
«Немецкий язык. Английский язык»

Проверка на объем заимствований
65,04 % авторского текста
Работа рекомендована к защите

Выполнила:
Студентка группы ОФ-503/090-5-1
Курдюкова Екатерина Александровна

«13» июня 2019 г.
зав. кафедрой немецкого языка
и МОНЯ
Быстрой Елена Борисовна

Научный руководитель:
кандидат педагогических наук, доцент
Бароненко Елена Анатольевна

Быстрой

Челябинск

2019год

Содержание

Введение.....	3
Глава I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ ПРИМЕНЕНИЯ ЭЛЕМЕНТОВ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ТЕАТРА НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА КАК СРЕДСТВА ПОВЫШЕНИЯ ИНТЕРЕСА ОБУЧАЮЩИХСЯ	
1.1. Особенности иностранного языка как учебного предмета и роль интереса в его изучении.....	7
1.2. Понятие „интерес“ и способы его формирования.....	16
1.3. Лингвистический театр как один из способов повышения интереса обучающихся к изучению иностранного языка.....	26
Выводы по главе I.....	32
Глава II. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО ПРИМЕНЕНИЮ ЭЛЕМЕНТОВ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ТЕАТРА ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ ИНТЕРЕСА ОБУЧАЮЩИХСЯ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА	
2.1. Цели и задачи проведения эксперимента.....	34
2.2. Ход, содержание и результаты опытно-экспериментальной работы по апробированию системы упражнений с элементами лингвистического театра для повышения интереса обучающихся.....	39
Выводы по главе II.....	72
Заключение.....	74
Список литературы.....	76
Приложение.....	81

Введение

Главная цель обучения иностранным языкам в средней школе – формирование у обучающихся коммуникативной компетенции, проявляющейся в способности и готовности осуществлять общение средствами иностранного языка на межкультурном уровне.

Новый качественный уровень преподавания иностранных языков в средней школе характеризуется тем, что обучающиеся овладевают не только иными языковыми средствами выражения мысли, но и приобщаются к иной культуре в самом широком ее контексте, что помогает им в будущем свободно интегрироваться в мировую систему общечеловеческих и профессиональных взаимоотношений, глубже осознать себя как представителя иной социокультурной общности, развить свое общечеловеческое сознание. В настоящее время речь на иностранном языке в школе является как целью, так и средством обучения.

Крайне необходимым педагогическим условием формирования умений речевого общения является развитие интереса к общению. Устная речь является не только стимулом для повышения интереса, она играет большую роль в развитии всех видов умственной деятельности, что является одной из целей общеобразовательной школы.

Основная трудность в обучении иностранному языку заключается в том, чтобы сделать для обучающегося иностранный язык активным средством коммуникации. Применение элементов лингвистического театра на уроках иностранного языка позволяет не только развить иноязычную коммуникативную компетенцию, но и, как того требует ФГОС ООО, расширить лингвистический кругозор обучающихся, сформировать позитивное отношение к другим культурам и создать основы для интереса к иностранному языку.

Практический опыт убеждает нас в том, что самое главное в обучении иностранному языку - это интерес обучающихся. Подтверждение этой мысли

и интересные рекомендации можно найти в работах по данной проблеме Леонтьева А.Н., Ананьева Б.Г., Морозовой Н.Г., и многих других.

Проблема поиска эффективных методов и приемов обучения иностранному языку всегда была актуальна. Иностранный язык – сложный предмет для изучения, и поэтому учителю необходимо постоянно поддерживать интерес к предмету, так как именно интерес является главной движущей силой познавательной деятельности.

В методической науке сегодня накоплен значительный опыт проведения уроков иностранного языка в нестандартных формах. Одним из наиболее эффективных методов для повышения интереса обучающихся является применение элементов лингвистического театра на уроках иностранного языка. Все вышесказанное определяет актуальность данного исследования.

Объектом исследования является процесс обучения немецкому языку обучающихся 5 классов.

Предметом исследования мы определили применение элементов лингвистического театра на уроке немецкого языка как средства повышения уровня сформированности интереса обучающихся.

Целью данной выпускной квалификационной работы является теоретическое обоснование и изучение эффективности применения элементов лингвистического театра для более эффективного формирования интереса к изучению иностранного языка у обучающихся пятых классов.

Нами была выдвинута следующая **гипотеза**: если на уроках систематически применять упражнения с элементами лингвистического театра, то уровень сформированности интереса обучающихся 5 класса к изучению иностранного языка повысится.

Поставленная цель предполагает решения следующих **задач**:

1. Проанализировать методическую, психологическую и педагогическую литературу по теме исследования;

2. Разработать систему упражнений с элементами лингвистического театра с целью повышения уровня сформированности интереса обучающихся.

3. Экспериментально апробировать разработанную систему упражнений с элементами лингвистического театра для повышения уровня сформированности интереса обучающихся.

4. Выявить эффективность применения лингвистического театра на уроке немецкого языка как способа повышения уровня сформированности интереса.

В ходе исследования нами были использованы следующие методы:

- теоретический анализ методической и психологической литературы по выбранной теме исследования;
- изучение и обобщение передового педагогического опыта по проблеме повышения уровня сформированности интереса;
- разработка системы упражнений для повышения уровня сформированности интереса;
- выполнение системы упражнений с элементами лингвистического театра для проверки эффективности разработанной системы;
- наблюдение;
- анкетирования;
- беседа;
- статистическая обработка данных.

Практическая значимость данной работы состоит в применении разработанной системы упражнений, направленной на повышение уровня сформированности интереса обучающихся, в процессе работы в школе на уроке немецкого языка.

Разработанная нами система упражнений прошла апробацию в пятых классах в МАОУ «Гимназия №96» г. Челябинска в 2018 году.

Выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, выводов, заключения, библиографического списка и приложений.

Во введении представлено обоснование актуальности и выбор темы исследования, определены цель, объект, предмет, гипотеза, сформулированы задачи исследования и определены методы исследования, практическая значимость работы.

В первой главе раскрываются особенности предмета иностранный язык, проводится анализ научно-методической, психологической и педагогической литературы на основе рассмотрения базовых аспектов, вопросов и способов повышения уровня сформированности интереса обучающихся, а также рассматриваются особенности применения лингвистического театра при обучении немецкому языку обучающихся 5 классов.

Во второй главе приведено описание экспериментальной работы по апробированию разработанной нами системы упражнений. Также во второй главе приведен анализ результатов эксперимента и сделаны выводы.

В заключении отражены основные итоги проведенного исследования, сформулированы общие выводы.

Глава I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ ПРИМЕНЕНИЯ ЭЛЕМЕНТОВ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ТЕАТРА НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА КАК СРЕДСТВА ПОВЫШЕНИЯ ИНТЕРЕСА ОБУЧАЮЩИХСЯ

1.1 Особенности иностранного языка как учебного предмета и роль интереса в его изучении

Возникновение понятия «иностраный язык» как учебного предмета относят ко второй половине XVIII века. Данное событие связывают с ростом количества научных публикаций на иностранных языках, поэтому латинский язык утрачивает статус языка образования. С этого времени при изучении языков преследуются практические задачи, так как теперь появилась необходимость уметь читать на языках разных народов мира [Сафонова 2010: 14].

В «Общей методике преподавания иностранных языков» (1967) впервые было отмечено, что иностранный язык и родной язык – особые учебные предметы. Их основными задачами является развитие коммуникативного навыка, а не усвоение знаний, как считалось до этого. Однако между этими учебными предметами существуют существенные различия. Л.С. Выготский писал: «Усвоение иностранного языка идет путем, прямо противоположным тому, которым идет развитие родного языка. Ребенок усваивает родной язык неосознанно и ненамеренно, а иностранный – начиная с осознания и намеренности. Можно сказать, что развитие родного языка идет снизу-вверх, в то время как развитие иностранного языка идет сверху вниз» [Выготский 1982: 430]. Так, родной язык усваивается в естественной среде: на нем говорят дома, в школе, на улице и тд. В то время как при обучении иностранному языку эта среда искусственно создается, моделируется на уроке. К первому классу ребенок уже свободно говорит на родном языке, овладевает навыками письма и чтения. Таким образом, в школу он приходит уже непосредственно за знаниями. Главными же целями

обучения иностранному языку является приобретение обучающимся навыков и умений общения на новом языке. А вот знание правил употребления форм изучаемого языка будут являться лишь побочной задачей. Кроме того, речь на изучаемом языке становится и средством обучения ему же.

Специфические особенности предмета "иностранный язык" заключаются, прежде всего, в сфере целеполагания. В отличие от других дисциплин, большинство из которых нацелено на усвоение научных знаний тех или иных явлений, законов, учебный предмет иностранный язык не ставит перед собой цель усвоение научных знаний об языке.

Общеобразовательно-воспитательные цели обучения иностранному языку реализуются непосредственно в процессе достижения коммуникативной цели, в то время как коммуникативная цель обучения родному языку состоит в совершенствовании умений и навыков устной речи и обучении письму и чтению, а также в овладении умением точно выбирать средства передачи информации.

Под целями обучения иностранному языку в методике понимаются планируемые результаты изучения данного предмета школьниками. Они определяются программой – государственным документом и обязательны для каждого учителя. В программе даются цели для всего курса обучения, для каждого этапа и класса.

Обучение иностранному языку в средней школе преследует практические, общеобразовательные, воспитательные и развивающие цели. Они все находятся во взаимосвязи и взаимозависимости, причем ведущей является практическая цель. Данная цель предполагает овладение всеми видами речевой деятельности в определенных программой пределах.

Практическая цель предполагает формирование у обучающихся следующих коммуникативных умений:

1. Умение осуществлять устно-речевое общение в стандартных ситуациях общения; умение делать связные сообщения (12 – 15 фраз) по пройденной тематике.

2. Умение воспринимать на слух и понимать иноязычные сообщения и тексты до трех минут звучания, содержащие до 4% незнакомой лексики, о значении которой можно догадаться из контекста.

3. Умения читать и понимать несложные аутентичные тексты разных жанров с разной глубиной и точностью понимания.

4. Умения письменно оформить и передать информацию в пределах пройденной тематики, написать деловое, личное, благодарственное письмо.

Коммуникативные умения формируются на основе языковых и речевых навыков, действий с языковыми явлениями, доведенными до автоматизма в результате выполнения упражнений.

Общеобразовательные цели обучения иностранному языку в средней школе предполагают углубление общих филологических знаний обучающихся. Сопоставление родного и иностранного языков способствует более точному восприятию и передаче оттенков значений и мыслей на родном языке, повышается общая культура речи, использования этикета, развиваются общие речевые способности: умение начать, поддержать, вежливо закончить разговор, проявить внимание к собеседнику. Также образовательные цели связаны с приобщением обучающихся к культурным ценностям страны и народа изучаемого языка. Совершенствуются общеучебные и специальные учебные умения работать с книгой, справочной литературой, словарем, делать перевод, вести конспект, аннотировать и реферировать тексты.

Реализация воспитательных целей обучения иностранному языку в средней школе предполагает формирование у школьников системы моральных ценностей, положительного и уважительного отношения к культуре народа, говорящего на изучаемом языке, способствующего взаимопониманию и толерантности к другим культурам и народам.

Развивающие цели обучения имеют свое специфическое содержание. По мнению многих методистов, это содержание является в основном “психологическим”, так как включает развитие логического мышления,

языковой догадки, наблюдательности, речевых способностей и других психических функций, то есть понимается как умственное развитие обучающихся. Для эффективного достижения развивающих целей учитель должен организовать активную речемыслительную деятельность обучающихся как на уроках, так и во время самостоятельной работы обучающихся через новые речевые задачи, формы организации учебного процесса и учебные материалы, соответствующие интересам и возрастным особенностям обучаемых. Также очень важным является способность учителя сделать урок интеллектуально насыщенным и создать доброжелательную атмосферу на уроке.

Достижение указанных целей составляет минимально достаточный уровень коммуникативной компетенции, то есть готовности и способности осуществлять иноязычное общение в определенных программой пределах, на основе основных компонентов коммуникативной компетенции:

- лингвистического;
- тематического;
- речевого;
- социокультурного;
- компенсаторного;
- учебного.

Цели обучения детально представлены в разделах программы, посвященных требованиям к практическому владению основными видами речевой деятельности и требованиям к использованию языкового материала и основных средств обучения.

Специфическое также выделяется и в психологии и методике обучения иностранным языкам. В отличие от других учебных предметов, иностранный язык является одновременно и целью, и средством обучения. Более того, в качестве специфических особенностей учебного предмета «иностраннй язык» выделяются также такие его качества как «беспредметность», «беспредельность», «неоднородность». Так И. А. Зимняя пишет, что

«беспредметность» иностранного языка обусловлена тем, что его усвоение не дает человеку непосредственных знаний о реальной действительности. «Беспредметность», по ее мнению, связана с тем, что, изучая язык, человек не может знать только лексику, не зная грамматики, или раздел «герундий», не зная раздела «времен» [Зимняя 1991: 33-34]. В свою очередь, «неоднородность» объясняется обращенностью этого учебного предмета и к «языковой системе», и к «языковым способностям» и т.д. Ученику необходимо знать все аспекты языка (фонетику, лексику, грамматику), хорошо владеть речевым материалом; иметь языковые способности (уметь слушать и слышать, дифференцировать языковой материал, прогнозировать его, догадываться о его значении, уметь его обобщать и систематизировать).

Еще одной отличительной чертой иностранного языка как учебного предмета является использование обучающимся определенных функций языка. Не все функции в родном и иностранном языке равноправны. Выготский Л. С. писал: «родной язык, выступая в единстве функций общения и обобщения, сначала является основным средством «присвоения» ребенком общественного опыта, а уже потом и вместе с выполнением этой функции – средством выражения, формирования и формулирования его собственной мысли» [Выготский 1982: 176]. В этой связи иностранный язык не может выполнять когнитивную функцию языка, так как у обучающихся уже сформированы основные понятия. Таким образом, основная функция иностранного языка – коммуникативная или функция общения. В ходе изучения языка дети знакомятся с понятиями, свойственными только носителям языка (например, прямой и обратный порядок слов, артикль, согласование времен, управление глаголов, конверсия), а также с явлениями культуры страны изучаемого языка.

Встаёт вопрос о готовности и способности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка, реальное практическое овладение иностранным языком, что должно способствовать гармоничному развитию личности обучающихся, формированию научной

картины мира, критического мышления, а также социальной адаптации выпускников школы, их конкурентоспособности на рынке труда.

Язык является средством формирования и формулирования мысли. Если есть мысль, если развито мышление, то желание высказаться по обсуждаемой теме, проблеме может быть достаточно сильным. Ученик будет искать, и находить, в том числе и с помощью учителя, нужные ему языковые средства, для этого необходима очень сильная заинтересованность. Опыт педагогики, осмысление этого опыта на протяжении веков давно уже привели педагогов к выводу о том, что самым действительным мотивом познавательной деятельности является осознание факта полезности этой деятельности для самого ученика, для решения его личных проблем.

Ученик должен не только овладеть практическими навыками – говорить, читать, писать на иностранном языке, но и усвоить колоссальный объём внеязыковой информации, необходимой для адекватного общения и взаимопонимания на межкультурном уровне, что требует от него развития таких качеств, как открытость, терпимость и готовность к общению, что позволит ему осуществлять общение с представителями других культур. Следовательно, овладение иностранным языком должно вплестаться в общую способность к общению на этом языке. Существует много условий порождения и стимулирования речи. К ним в современной методике относят, в первую очередь, наличие мотива высказывания, ситуативности и личную ориентацию. Все это в совокупности придает речи коммуникативный характер.

В естественном акте коммуникации человек высказывается только в том случае, когда у него возникает потребность, обусловленная какими-то обстоятельствами действительности и отношениями обучающихся. Именно потребность и внутреннее желание высказаться расценивает американский психолог Риверс как первое и необходимое условие общения на иностранном языке [Рогова 1991: 287].

Создание соответствующих условий для коммуникации на иностранном языке является неотъемлемым фактором успешности в его освоении, однако беседу невозможно смоделировать без учета ее специфических особенностей, которые во многом определяются ее типом. В изучении иностранного языка на сегодняшний день различают четыре основных навыка: говорение, аудирование, чтение и письмо.

В методике преподавания иностранных языков значительное внимание уделяется формированию и совершенствованию умения говорения, умению использовать его в реальной ситуации, т. е. адекватно реагировать в различных коммуникативных ситуациях. Согласно Г. В. Колшанскому, «...знание отдельных элементов языка, как то: отдельных слов, отдельных предложений, отдельных звуков – не может быть отнесено к понятию владения языком как средством общения... владение языком должно рассматриваться в плане способности участвовать в реальном общении» [Колшанский 1985:13].

Говорение – это один из интерактивных способов коммуникации в реальной среде и в определенный момент времени, т. е. без планирования говорящий на иностранном языке должен быстро и четко выразиться. Говорение как продуктивный процесс требует больших временных затрат и усилий, поскольку требует также включения языковой, речевой и коммуникативной компетенций. Говорение как вид коммуникативной деятельности должен быть неотъемлемой частью каждого занятия [Стародубцева 2013:44].

Следует помнить, что «речевой деятельности нельзя научить, ей можно только научиться» [Пассов 1991: 145]. Умения говорения непосредственно связаны с речевым процессом. Как и всякая деятельность, речевой процесс складывается из отдельных действий, а каждое действие – из отдельных операций. Как отмечает М. Архипова, в речевой деятельности, как и в отдельном речевом действии, можно выделить четыре основных этапа:

- 1) ориентировки;

- 2) выработки плана на основе ориентировки;
- 3) реализации плана;
- 4) контроля [Архипова 2013: 38].

Согласно Е. С. Пассову, понятие «речевой деятельности» трактуется с такими понятиями, как «речевое умение» и «речевая способность», т. е. речевая способность развивается под влиянием речевого общения, и «...развивать эту способность, развивать целенаправленно, планомерно – одна из методических задач, вытекающих из концепции деятельности» [Пассов 1988: 329].

Наблюдается иная точка зрения у А. А. Алхазидшвили, который отмечает, что «речевая деятельность не представляет собой самостоятельной формы поведения. Она в качестве обслуживающей включена в поведение индивида» [Алхазидшвили 1988: 124].

На наш взгляд, речевая деятельность определяется сознательным владением языком, т. е. владением правилами грамматики, обобщением этих явлений и восприятием их в системе.

Так, М. Архипова отмечает, что формирование умения иноязычной речи при обучении языку начинается с актуального осознания языковых явлений. Оно происходит через призму системы родного языка. Одни явления находят полное соответствие в родном языке обучающегося и при формировании навыка переносятся из родного языка в изучаемый, другие отсутствуют в родном языке обучающегося и требуют формирования навыков заново [Архипова 2013:39].

Для этого преподаватели иностранных языков должны особое внимание уделять интересу при обучении. Использование интересных заданий заметно улучшит учебный процесс и даст возможность обучающимся быстрее развить навык говорения на иностранном языке.

Современная педагогика требует, чтобы обучающийся был не объектом обучения, а субъектом учения, чтобы он не «подвергался обучению», а мотивированно и осознанно учился, а учитель выступал как речевой партнер

и как помощник. Не следует забывать, что иноязычное общение, как любое другое, это не воздействие одного человека на другого, а их взаимодействие как партнеров [Пассов 1997: 216].

Организация полноценного общения на уроке, к тому же на иностранном языке, встречает на своём пути ряд препятствий, главным из которых является отсутствие мотивов к общению. Ученик относится к иностранному языку как к любому другому учебному предмету. Это отношение может меняться как в положительную так и в отрицательную сторону. Как правило, ученик видит в иностранном языке обязательный для каждого, но реально не нужный в повседневной жизни учебный предмет. Отсутствие интереса, основанного на естественной потребности к общению на иностранном языке, а также реальной возможности использовать иноязычный речевой опыт в реальной жизни затрудняет достижение существенных результатов в обучении иностранным языкам.

Проблема отсутствия интереса в учении возникает по каждому школьному предмету, но особо остро стоит данная проблема при изучении иностранных языков. При этом примечательно, что до момента изучения иностранного языка и в самом начале у обучающихся, как правило, наблюдается высокий интерес. Почти у всех есть желание владеть иностранным языком и уметь грамотно общаться. Но как только начинается процесс овладения иностранным языком, отношение обучающихся меняется, многие разочаровываются. В результате интерес падает, пропадает встречная активность, ослабевает воля, направленная на овладение иностранным языком, снижается в целом успеваемость.

Умения учителя заинтересовать обучающихся чрезвычайно важны. Интерес как двигательная энергия не появится в сердцах и умах детей сам собой. Его надо долго и настойчиво формировать, когда он отсутствует и поддерживать, когда он есть.

1.2 Понятие „интерес“ и способы его формирования

Успешность восприятие учеником материала урока зависит не только от учителя, его подготовки к уроку, а в первую очередь от заинтересованности ученика.

Методисты предлагают разные подходы к решению данного вопроса:

1. использование специально разработанной системы упражнений, выполняя которые обучаемые видели бы результат своей деятельности;
2. вовлечение эмоциональной сферы в процесс обучения;
3. применение педагогических воздействий преподавателя, в частности наличием стимулов и подкреплений;
4. употребление на занятиях аутентичных материалов;
5. ориентирование на личностную индивидуализацию;
6. использование современных интернет-технологий;
7. применение нестандартного подхода в планировании уроков [Кабанова-Меллер 1968: 208].

Как мы видим, нестандартная форма уроков является одним из действенных средств стимулирования интереса при обучении иностранным языкам.

Интерес – это один из самых важных мотивов учения обучающихся, и без сомнений - его воздействие велико. Под воздействием интереса учебная работа даже у слабых учеников проходит более эффективно.

Интерес является объектом изучения многих специалистов по психологии и педагогики, как самый важный мотив учебной деятельности, таких как: Л.С.Благонадёжина, Л.И.Божович, А.Н.Леонтьев, В.Н.Мясищев, Н.Г.Морозова и др. Многие специалисты основывались на трудах С.Л.Рубинштейна, который охарактеризовал интерес ценнейшим мотивом учения, заимствующий «строительный материал» из внешнего мира [Здравомыслов 1964:72].

Такие педагоги, как: Р.Г.Хазанкина, К.В.Махова определяют интерес как неоднозначное явление, поэтому он может влиять на процессы обучения и воспитания различными сторонами [Иванов 1959: 83].

Г.И. Щукина писала: «Интерес – глубоко личностное образование, не сводимое к отдельным свойствам и проявлениям» [Изюмова 1991:128]. Предметом интереса считается наиболее важным свойством человека среди других, а именно - постижение окружающего мира не только для биологической и социальной ориентировки в реальности, но и в самом значительном отношении человека к миру - в стремлении познать его разнообразие и закономерности [Дусавицкий 2009: 145].

В педагогике интерес рассматривается как способ активизации познавательной деятельности обучающихся. Интерес называют эффективным инструментом преподавателя, который позволяет ему сделать учебный процесс увлекательным, а также выделить в обучении аспекты, которые могут привлечь к себе внимание обучающихся, активизирует их мышление [Кузнецова 1993: 35-39].

Однако необходимо принимать во внимание то, что интерес тесно связан с полученными знаниями. Если у обучающегося есть пробелы в знаниях, которые препятствуют усвоению нового материала, у него снижается интерес к изучаемому предмету. Интерес также не вызывает и то, что уже давно известно и усвоено.

Формирование интереса имеет большое значение в развитии способностей обучающихся. При наличии интереса обучающийся выполняет задания с воодушевлением, а не из-за необходимости, данная учебная деятельность благотворно воздействует на развитии его способностей. Важным условием воспитания интересов является увлеченность самих педагогов тем или иным видом деятельности. Если учитель подходит к работе творчески, с энтузиазмом ведет уроки, организует интересные внеклассные занятия по своему предмету, непринужденно и систематически делится своими впечатлениями о прочитанной книге, театральной

постановке, новом научном открытии, изобретении и тому подобное,- это положительно влияет на формирование интересов его обучающихся [Блонский 1997: 575].

Н.Г.Морозова в своей исследовательской работе указала роль интересов в учебной деятельности:

1. интересы способствуют глубине и прочности знаний;
2. развивают и повышают качество мыслительной деятельности, сказываются на общем развитии обучающихся;
3. существенно влияют на формирование личности ребенка: определяют его активность в умении, благоприятствуют формированию способностей, воспитывают творческий подход к различным видам деятельности;
4. повышают общий эмоциональный тонус обучающихся, создают более благоприятный эмоциональный фон для протекания всех психических процессов.

Умение заинтересовать иностранным языком – непростое дело. Творческая активность обучающихся, успех урока зависят от методических приемов, которые выбирает преподаватель.

Наиболее эффективным путем формирования интереса к иностранному языку считается использование на занятиях интересных ситуаций, игровых приемов, в том числе нетрадиционных уроков.

Рассмотрев понятия интереса, мы должны отметить его огромное значение для изучения иностранного языка, так как от уровня его развития зависит успешность учебной деятельности, степень и глубина освоения иностранного языка.

Интерес представляет собой динамичную систему, которая существует на разных уровнях развития и в разной степени выраженности.

Изучение научной, методической, а также психолого-педагогической литературы позволило определить этапы развития интереса. В исследованиях

ученых Н.Г.Морозовой, Г.И.Щукиной, и других определены следующие стадии развития интереса:

1. Любопытство – первоначальная стадия, обусловленная внешними, внезапными и необыкновенными обстоятельствами, привлекающими внимание. Любопытство служит исходным толчком выявления интереса, средством привлечения к предмету.

2. Любознательность – важное состояние ученика, характеризующееся желанием понять увиденное. На данной стадии эмоции удивления, радости познания могут сильно выражаться.

3. Познавательный интерес характеризуется познавательной активностью, ценностной мотивацией, в которой главное место занимают познавательные мотивы. Они способствуют проникновению личности в значительные связи между изучаемыми явлениями, в закономерности познания.

4. Теоретический интерес. На этой стадии, познанные теоретические вопросы используются как инструменты познания. На данной стадии человек характеризуется как деятель, субъект, творческая личность.

В.Б.Бондаревский определил этапы становления интереса, как занимательность изложения, которая будит любопытство, любознательность и пробуждающийся интерес к предмету, который рождает потребность в знании [Загвязинский 2000: 14-16].

В исследовательских работах Л.И.Божовича описаны два ведущих вида интереса, которые передают этапы его развития:

1. Ситуативный или эпизодический интерес. Данный этап становление интереса возникает к внешним признакам предметов и явлений, представляя собой неустойчивый, неглубокий, ситуативный интерес, однако, имеет, большое значение для дальнейшего развития интереса.

2. Личностный интерес характеризуется пониманием смысла самой деятельности, а также ее личной и общественной значимости [Амонашвили 1983: 208].

Работа с исследовательскими работами по вопросу развития интереса показала, что он является сложным и неоднородным понятием. Доказательством тому является огромное количество его интерпретаций и определений.

В определении интереса, будем придерживаться позиции Г.И.Щукиной, которая определяет его как глубоко личностное образование. При всём этом объектом интереса считается сам процесс познания, который характеризуется стремлением понять сущность явлений, познанием теоретических, научных основ определённых областей знаний, устойчивым стремлением к постоянному глубокому и основательному их изучению.

Однако нельзя не принимать во внимания условия формирования интереса.

Рассмотрим условия, которые способствуют становлению интереса эффективной силой формирования личности обучающегося в учебной деятельности.

Сегодня большое предпочтение отдаётся классификации условий формирования интереса, которую описала Щукина Г.И:

1. Максимальная опора на активную мыслительную деятельность обучающихся. Главным условием интереса, является ситуации решения познавательных задач, ситуации активного поиска, решения, размышления, ситуации мыслительного напряжения, решение задач, в которых необходимо разобраться обучающемуся самостоятельно.

2. Второе условие – формирование интересов и личности в целом, заключается в том, чтобы вести учебный процесс на оптимальном уровне развития обучающихся. Именно это условие гарантирует укрепление и углубление интереса.

3. Эмоциональная атмосфера обучения, является положительным эмоциональным тонусом учебной деятельности – третье и не менее важное условие. Благополучная эмоциональная атмосфера обучения связана с двумя главными источниками развития школьника: с деятельностью и общением.

Эти источники переплетаются в учебном процессе, однако их стимулы различны и по-разному влияют на личность обучающихся.

4. Благоприятное общение в учебном процессе.

5. Истинное мастерство преподавателя заключается именно в том, чтобы сделать учение для обучающегося желанным, необходимым, основной потребностью. И путь к этому лежит именно через интерес.

Формирование и развитие интереса представляет собой сложный процесс, который зависит не только от способа подачи учебного материала, но также от атмосферы и от компетентности преподавателя.

Рассмотрим некоторые способы повышения интереса на уроках иностранного языка:

Игра

Эффективным способом повышения интереса к изучению иностранного языка является использование языковых и речевых игр. Игровые ситуации ценны не только тем, что мотивируют употребление конкретного языкового материала на каждом уроке, но и тем, что создают благоприятный психологический климат. В игре каждый получает роль и должен быть активным партнером в речевом общении. В играх обучающиеся овладевают такими элементами общения, как умение начать беседу, поддержать ее, прервать собеседника, в нужный момент согласиться с его мнением или опровергнуть его, задавать уточняющие вопросы.

Использование песенных и стихотворных материалов

Песни интересны обучающимся тем, о чем они говорят и в какой музыкальной форме они представлены. Песни мотивируют деятельность обучающихся о чем-либо сообщить, поинтересоваться. При разучивании песни обучающиеся получают новую информацию, благодаря чему стимулируется познавательная деятельность, более того, песня вносит в процесс изучения языка элемент праздничности, нетрадиционности, что оказывает существенное влияние на эмоциональную сферу обучаемых.

Музыка, стихи, песни, сказки - сильнейший психологический побудитель, проникающий в глубины сознания

Нетрадиционные формы урока

Нетрадиционные формы урока иностранного языка реализуются, как правило, после изучения какой-либо темы или несколько тем, выполняя функции обучающего контроля. Такие уроки проходят в необычной, нетрадиционной обстановке. Подобная смена привычной обстановки целесообразна, поскольку она создает атмосферу праздника при подведении итогов проделанной работы, снимает психический барьер, возникающий в традиционных условиях из-за боязни совершить ошибку.

Методически высоко эффективными, реализующими нетрадиционные формы обучения, развития и воспитания обучающихся являются урок – спектакль, урок – праздник, видеоурок, урок – экскурсия, урок – интервью и другие формы занятий [Подласый 2001: 576].

Видеоурок

В целях приобщения школьников к культурным ценностям народа, большое значение имеют аутентичные материалы, в том числе видеофильмы. Их использование способствует реализации важнейшего требования коммуникативной методики - представить процесс овладения языком как постижение живой иноязычной культуры; индивидуализации обучения и развитию и мотивированности речевой деятельности обучаемых. Практика показывает, что видеоуроки являются эффективной формой обучения.

Урок – экскурсия

Ученик должен уметь провести экскурсию по городу, рассказать иностранным гостям о самобытности русской культуры и т.д. принцип диалога культур предполагает использование культуроведческого материала о родной стране, который позволяет развивать культуру представления родной страны, а также формировать представления о культуре стран изучаемого языка. Учителя, сознавая стимулирующую силу страноведческой и культурологической мотивации, стремятся развивать у обучающихся

познавательные потребности путем нетрадиционного проведения урока [Пучкова 2005: 78; Колесникова 1990: 120].

Урок-праздник

Весьма интересной и плодотворной формой проведения уроков является урок-праздник. Эта форма урока расширяет знания обучающихся о традициях и обычаях, существующих в англоязычных странах и развивает у школьников способности к иноязычному общению, позволяющих участвовать в различных ситуациях межкультурной коммуникации [Колесникова 1990: 120].

Урок – интервью

Самым надежным свидетельством освоения изучаемого языка является способность обучающихся вести беседу по конкретной теме. В данном случае целесообразно проводить урок-интервью. Урок-интервью – это своеобразный диалог по обмену информацией. На таком уроке, как правило, обучающиеся овладевают определенным количеством частотных клише и пользуются ими в автоматическом режиме. Оптимальное сочетание структурной повторяемости обеспечивает прочность и осмысленность усвоения.

Урок-эссе

Современный подход к изучению иностранного языка предполагает не только получение какой-то суммы знаний по предмету, но и выработку собственной позиции, собственного отношения к прочитанному. На уроках иностранного языка ученики анализируют избранную проблему, отстаивают свою позицию. Обучающиеся должны уметь критически оценивать прочитанные произведения, в письменном виде излагать мысли согласно поставленной проблеме, научиться отстаивать свою точку зрения и осознанно принимать собственное решение. Такая форма урока развивает психические функции обучающихся, логические и аналитическое мышление и, что немаловажно, умение мыслить на иностранном языке [Полат 1991: 3].

Интегрированный урок

Основными целями интеграции иностранного языка с гуманитарными дисциплинами являются: совершенствование коммуникативно-познавательных умений, направленных на систематизацию и углубление знаний и обмен этими знаниями в условиях иноязычного речевого общения; дальнейшее развитие и совершенствование эстетического вкуса обучающихся [Теслина 2002: 41].

Урок с элементами лингвистического театра

Эффективной и продуктивной формой обучения является урок с элементами лингвистического театра. Использование художественных произведений зарубежной литературы на уроках иностранного языка совершенствует произносительные навыки обучающихся, обеспечивает создание коммуникативной, познавательной и эстетической мотивации. Подготовка спектакля – творческая работа, которая способствует выработке навыков языкового общения детей и раскрытию их индивидуальных творческих способностей.

Всем обучающимся близок дух познания, дух общения и коллективизма, и им необходимо выразить себя в творчестве, фантазии, игре, соревновании. Такой вид работы активизирует мыслительную и речевую деятельность обучающихся, развивает их интерес к литературе, служит лучшему усвоению культуры страны изучаемого языка, а также углубляет знание языка, поскольку при этом происходит процесс запоминания лексики. Наряду с формированием активного словаря школьников формируется так называемый пассивно-потенциальный словарь. И немаловажно, что обучающиеся получают удовлетворение от такого вида работы [Пучкова 2005: 8].

Согласно психологическим исследованиям интереса при обучении иностранному языку усилия учителя должны быть направлены на развитие внутренней мотивации учения обучающихся, которая исходит из самой деятельности и обладает наибольшей побудительной силой [Шапиро 2008:224]. Если ученика побуждает заниматься сама деятельность, когда ему

нравится говорить, читать, воспринимать иностранную речь на слух, узнавать новое, тогда можно сказать, что у него есть интерес к предмету иностранный язык и обеспечены условия для достижения определенных успехов.

Важной задачей для учителя является создание реальных и воображаемых ситуаций общения, используя для этого различные методы и приёмы работы, которые мы ранее перечислили. Обучающиеся общаются на иностранном языке на заданную тему, составляют свои собственные диалоги по ключевым словам, и во всех этих упражнениях присутствуют элементы лингвистического театра. Проанализировав различные способы повышения интереса обучающихся к изучению иностранного языка, мы пришли к выводу, что лингвистический театр, внедрённый в процесс обучения, является важным и необходимым элементом в процессе изучения иностранного языка, а также эффективной формой работы с обучающимися.

Эмоции и впечатления, полученные в процессе театральной деятельности, становятся прожитым жизненным опытом, который и преобразуется в знания, что в свою очередь стимулирует интерес обучающихся. В сочетании с традиционными уроками иностранного языка, театральная практика является для обучающихся наилучшим средством изучения языка, так как процессу усвоения текста добавляется выразительная его интерпретация и произношение с соответствующими интонациями. Театр учит юных актёров выражать свои чувства и доносить их до зрителей, развивать фантазию и творческие способности каждого, приучая их работать в коллективе.

1.3 Лингвистический театр как один из способов повышения уровня сформированности интереса обучающихся к изучению иностранного языка.

Иностранный язык сегодня становится в большей мере средством жизнеобеспечения общества. Использование элементов лингвистического театра на уроках иностранного языка вполне оправдано, т.к. театральная деятельность представляет собой реалистичную модель общения, так как она подражает действительности, и в ней, как и в жизни, переплетаются речевое и неречевое поведение партнеров [Рогова, Никитенко 1998:23].

Известно, что дети хорошо и быстро запоминают то, что интересно и вызывает у них эмоциональный отклик. Поэтому театр близок и понятен детям. Одной из причин близости драматической формы детям является связь с игрой - ребята с огромным удовольствием участвуют в театральных постановках. В процессе увлекательного взаимодействия ребят друг с другом создаются условия произвольного усвоения материала. Освоение нового происходит в атмосфере творчества и дружеской партнерской обстановки [Перкас 2000: 3].

Как мы выяснили, главная цель обучения иностранным языкам - формирование коммуникативной компетенции. Для достижения цели необходимо решить ряд практических задач, в частности, развитие коммуникативных умений. Во-первых, они подразумевают участие в разных видах диалога: диалог в ситуациях повседневного общения, диалог этикетного характера - уметь приветствовать и отвечать на приветствие, познакомиться, представиться, вежливо попрощаться, поздравить и поблагодарить за поздравление, извиниться; диалог-расспрос - уметь задавать вопросы: Кто? Что? Когда? Где? Куда?; диалог-побуждение к действию - уметь обратиться с просьбой и выразить готовность или отказ ее выполнить [Бочарникова 2014: 34].

Во-вторых, составление монологических высказываний: рассказать о себе, своем друге, своей семье; описать предмет, картинку, персонажей прочитанной сказки с опорой на картинку. Объем монологического высказывания - 5-6 фраз [Захаркина, Ерхова, Атамчук 2006: 32].

Одним из существующих недостатков традиционного подхода является искусственное сухое «зазубривание». Чтобы избежать этого используют разнообразную яркую наглядность: игрушки, пальчиковые и перчаточные куклы, маски, кукольную мебель. Данный подход не требует сложных костюмов и декораций и может успешно применяться на любом уроке. Ученику предлагается принять участие в игре, перевоплотиться в персонажа и рассказать о своем герое, отвечая на наводящие вопросы. В игре вовсе необязательно задавать вопросы в строгой последовательности, и ответы могут быть различны, что заставляет детей слушать собеседника и отвечать, согласно ситуации.

Элементы театральной деятельности широко используются в учебном процессе в виде инсценировок и театрализованных игр. Такие приемы эффективны при обучении любому предмету, но особенно высока их ценность при усвоении иностранного языка.

Дети на уроках должны не только говорить, но и уметь слушать. Слушание (или аудирование) - восприятие и понимание иностранной речи - один из самых сложных видов деятельности на уроке. Театральная деятельность на уроке заставляет внимательно слушать собеседника. Прослушивание небольших простых инсценировок одноклассников проходит намного веселее, если говорит не ученик класса, а гость из далёкой Германии или Америки.

Еще один важный аспект в этой работе - это работа над произношением, адекватное произношение и различие на слух звуков и звукосочетаний английского языка, соблюдение норм произношения. Элементы лингвистического театра помогают совершенствовать

произношение, тренировать звуки, слова, интонацию, мотивировать детей не просто повторять за учителем, а играть какого-либо героя.

Одним из важных аспектов в изучении иностранного языка является активное пополнение лексики. Театральная деятельность - это не только диалоги, сценки и монологи. Это и стихи и песни, связанные с темой. Они также способствует развитию умений разговорной речи, умению говорить и понимать иностранную речь.

Театральные постановки на уроке - сильный мотив к изучению иностранного языка, они помогают создать языковую среду, приближенную к естественной. Появляются возможности активизировать на этой основе практически весь программный лексико-грамматический материал начального и последующих этапов обучения. Обучающиеся быстро овладевают речевыми конструкциями и формами (в рамках определенной ситуации), потом автоматически оперируют ими при выполнении коммуникативных заданий другого рода.

Театральная деятельность, будучи ориентированной на потребности и интересы ребенка, позволяет решать многие проблемы воспитания детей, так называемых групп риска (с нетипичным поведением): излишне застенчивых, агрессивных, социально неуверенных и т.д. В лингвистическом театре происходит существенная перестройка поведения ученика - оно становится произвольным. Это значит, что ученик не чувствует той напряженности, которую он может ощущать при обычном ответе, он более раскрепощен и свободен.

Элементы лингвистического театра являются гармоничным сочетанием театрального искусства (условность атрибутов, особенности произношения речей) с педагогическим процессом по своим целям и принципам построения (коллективность, распределение ролей, необходимость педагогического руководства) [Чумакова: 2005: 41].

Коллективное творчество способствует осуществлению взаимного контроля работы друг друга. Дети с большим интересом следят за работой

партнеров, они прислушиваются к мнению своих товарищей и сознательно стараются контролировать свое поведение и речь. Таким образом, рождается еще один важный компонент обучения иностранному языку - самоконтроль. Кроме того, в процессе занятий для развития привлекательности учебных действий часто используются элементы соревнования, например, кто лучше перевоплотится в данную роль, кто лучше произнесет ту или иную реплику [Гальперин 1980:21].

Детей привлекает игра в вымышленном мире, что позволяет им реализовать свои способности, высказать свои желания и забыть на время о тех сложностях или стереотипах, которые у них существуют в реальной жизни.

В.А. Артемов, психолог, специалист в области обучения иностранным языкам, обращает внимание на близость обстоятельств, стимулирующих овладение языком, к театральным обстоятельствам: «Театр позволяет в известной мере раскрыть социально-психологические закономерности актуализации речевых поступков, условия их осуществления» [Артемов 1969: 87].

Существует ряд приемов использования элементов лингвистического театра: персонификация, ролевое прочтение текста, ролевая игра, сценически-игровые упражнения, историческая сценка, инсценирование отрывка, драматизация [Малышева, Жесткова 2015: 71].

Персонификация - это прием, при котором реально живший персонаж или писатель участвует в уроке как помощник учителя. Так же учитель может сам вести урок в образе героя или привлечь старших детей к участию. Задачами данного приема являются: введение в тему и способность заинтересовать детей в предстоящем изучении литературного произведения [Ершова 1984:46].

Ролевое прочтение текста - чтение текста по ролям с использованием авторского текста. Виды упражнений данного приема: «вложение» слов в

уста героя, передать голосом и интонацией характер героя [Ершова 1982: 137].

Ролевая игра «Кто я?» - представление себя учеником в костюме персонажа. Задачи приема: уяснить значение речи действующего лица как его основной характеристики [Ершов 1969: 113].

В сценически-игровых упражнениях обучающиеся вместе с учителем пишут диалоги героев, уточняют поведение персонажей, место и время действия. При этом можно использовать один из представленных видов упражнения: сценический этюд, пантомиму, составление словесного портрета героя. Этот прием используется для развития речи, пластики, игровых способностей.

Еще один прием использования элементов лингвистического театра - историческая сценка. Это небольшое представление по заранее составленному сценарию с применением театральных атрибутов [Ершова 1992: 125].

Инсценирование отрывка - воспроизведение текста с передачей характера героев без применения театральных атрибутов. Виды упражнений: деление и прочтение текста по ролям; «живые картинки»; обучающиеся вместе с учителем пишут диалоги героев и создают ремарки, уточняют поведение героев, место и время действия [Зепалова 1982: 175].

Самый сложный прием: драматизация - самостоятельное инсценирование литературного произведения посредством ролевого исполнения по заранее самостоятельно составленному сценарию с применением театральных атрибутов. Задачи данного приема:

1. составление словесного портрета героя;
2. работа над сценической выразительностью: определение целесообразности действий, движений, жестов персонажа, места на сценической площадке, мимики, интонации;
3. подготовка театральных атрибутов для выступления;
4. использование грима для создания образа.

Драматизация как один из самых сложных приёмов способствует общему развитию ребенка: развитию слуха, памяти, вниманию, умению общаться. Драматизация способствует развитию навыков общения на иностранном языке, расширяет кругозор детей, они становятся эмоционально богаче, раскованнее, увереннее в себе. Драматизация творчески упражняет и развивает самые разнообразные способности и функции: речь, интонацию, воображение, память, наблюдательность, внимание, ассоциации, технические и художественные способности. Благодаря ей развивается эмоциональная сфера, тем самым обогащается личность.

Для данного ассортимента приемов характерно разнообразие упражнений: работа над сценической выразительностью: определение целесообразных действий, движений, жестов персонажа, места на сценической площадке, мимики, интонации; подготовка театрального костюма; использование грима для создания образа [Ершова 1992: 37].

Соответственно, использование элементов лингвистического театра в педагогическом процессе оказывает продуктивное влияние на формирование компетенций обучающихся (фонетическая, лексическая, грамматическая, социокультурная), универсальных учебных действий (личностные, регулятивные, познавательные, коммуникативные), развитие личности, способствует формированию благожелательной атмосферы, то есть достигается эффективность всего учебного процесса.

Кроме того, лингвистический театр позволяет организовывать работу и с одаренными детьми, которые могут проявить себя во внеурочной деятельности.

Необходимо обратить внимание на то что, сам учитель должен быть артистичным, эмоциональным, терпеливым и добрым. На уроке должен царить доброжелательный психологический климат [Лобачева 2007: 36].

Выводы по главе I

1. Интерес является главной движущей силой познавательной деятельности. Проблема отсутствия интереса в процессе обучения возникает по каждому учебному предмету, но особо остро стоит данная проблема при изучении иностранных языков. Исходя из этого, существует необходимость в нахождении новых путей, методик обучения иностранному языку.

2. Иностранный язык как предмет носит специфический характер. Основной его задачей является не усвоение определенных, конкретных знаний, а развитие коммуникативного навыка. В отличие от других учебных предметов иностранный язык является и средством, и целью обучения. Таким образом, основной целью обучения иностранному языку является совершенствование одновременно всех компонентов иноязычной коммуникативной компетенции, что является доминирующим условием реализации межкультурной коммуникации.

3. Признавая ведущую роль интереса в обучении иностранному языку, учителю необходимо четко представлять себе способы и приемы его формирования в условиях данного образовательного учреждения. Наиболее эффективным способом формирования интереса к иностранному языку считается использование на занятиях интересных ситуаций, игровых приемов, в том числе нетрадиционных уроков.

5. Лингвистический театр, внедрённый в процесс обучения, является важным и необходимым элементом в процессе изучения иностранного языка, а также эффективной формой работы с обучающимися.

6. В процессе использования элементов лингвистического театра при обучении иностранному языку осуществляется:

- совершенствование интонационных, грамматических и лексических навыков;
- использование и отработка речевых фраз и клише в различных ситуациях;

- углубление страноведческих знаний;
- развитие умений аудирования, говорения, чтения, письма;
- практическое использование знаний в коммуникативной сфере;
- обеспечение ценностно-смысловой ориентации обучающихся, знаний моральных норм, поведения.

Глава II. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО ОПРОБИРОВАНИЮ СИСТЕМЫ УПРАЖНЕНИЙ С ЭЛЕМЕНТАМИ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ТЕАТРА ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ ИНТЕРЕСА ОБУЧАЮЩИХСЯ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

2.1. Цели и задачи проведения эксперимента

В первой главе нашего исследования мы рассмотрели теоретические предпосылки применения упражнений с элементами лингвистического театра как средства повышения уровня сформированности интереса обучающихся на уроках немецкого языка. Теоретическое изучение проблемы привело нас к некоторым предположениям, которые необходимо было проверить на практике.

Методика обучения иностранным языкам, как и любая другая наука имеет свой предмет и объект исследования, свой категориальный аппарат (принцип, метод, прием, средство обучения) и свои методы исследования [Ляховицкий 1981: 8].

Метод педагогического исследования – это форма практического обоснования этих явлений, выяснение их закономерностей.

В современной методической науке различают следующие методы исследования:

1. Теоретический анализ научной литературы;
2. Научное наблюдение;
3. Обобщение передового опыта обучения иностранным языкам;
4. Пробное обучение;
5. Опытное обучение;
6. Педагогический эксперимент.

В науке предпринималось множество попыток классифицировать методы исследования по различным принципам. Например, на активные и пассивные, на формальные и содержательные, на основные, вспомогательные и специальные. Эти методы часто могут использоваться во взаимосвязи.

Эксперимент как метод исследования приобретает все большую популярность, так как с его помощью можно получить наиболее объективные данные, обладающие научной точностью. Без экспериментирования развитие методической науки невозможно, так как любая наука состоит из теории и практики. Для успешного экспериментального исследования, а также для формулировки целей нашего эксперимента, необходимо дать определение этого понятия, а также условия и методику его проведения.

И.Ф. Харламов описывает педагогический эксперимент, как специальную организацию педагогической деятельности учителей и обучающихся с целью проверки и обоснования заранее разработанных теоретических предположений или гипотез [Зазвягинский 1982: 220].

И.П. Подласый утверждает, что педагогический эксперимент - это научно – поставленный опыт преобразования педагогического процесса в точно учитываемых условиях [Подласый 1996: 13].

Согласно Ю.З. Кушнеру педагогический эксперимент – это активное вмешательство исследователя в изучаемое им педагогическое явление с целью открытия закономерностей и изменения существующей практики [Кушнер 2001: 66].

Основываясь на всех вышеуказанных определениях педагогическому эксперименту, можно выделить несколько основных моментов и сказать, что педагогический эксперимент - это система организации учебного процесса, хорошо продуманная и научно – обоснованная, она направлена на открытие нового педагогического знания, проверки и обоснования заранее разработанных научных предположений и гипотез. Для эксперимента такого типа характерно активное включение исследователя в процесс исследуемого явления. Таким образом исследователь имеет возможность проверить свои гипотезы как об уже существующих явлениях, так и об искусственно созданных.

С.Ф. Шатилов предлагает следующую классификацию педагогического эксперимента:

- по цели: разведывательный (или поисковый), основной (или базовый), повторный (или дополнительный, проверочный);
- по условиям: естественный (или классный), лабораторно-групповой, индивидуальный;
- по методике проведения: традиционный, перекрестный;
- по срокам: длительный (систематический), кратковременный (эпизодический) [Шатилов 1986: 178].

В.И. Загвязинский классифицирует данный эксперимент следующим образом:

- по цели: абсолютный (цель познания явления не носит сравнительный характер), сравнительный (направлен на выбор оптимальных условий и средств обучения);
- по условиям: констатирующий (базовый срез знаний), проверочный (проверка гипотезы), созидательный, преобразующий и формирующий [Загвязинский 1982: 89].

Весь период проведения эксперимента условно можно разделить на 4 последовательные фазы: [Бабинский 1983: 120]

Первая фаза – организация – охватывает существенные моменты, такие как разработка гипотезы.

Гипотеза, по мнению С.Ф.Шатилова, - это научно обоснованное предположение о возможном улучшении результатов обучения при внесении определенных изменений в содержание, форму, приемы, средства или порядок обучения при сохранении всех остальных условий учебного процесса [Шатилов 1986: 160].

Вторая фаза – реализация – предусматривает осуществление идей первично изложенных в гипотезе и перенесенных на материал эксперимента.

Третья фаза – констатация – совокупность всех работ, направленных на выявление качественного и количественного характера результатов, их

соответствующую обработку с целью получения данных, наглядно показывающих сущность установленной закономерности.

Четвертая фаза – интерпретация – очень ответственная фраза, так как без объективного, тщательного анализа добытых в эксперименте и соответствующим образом обработанных величин не может быть понята суть достигнутого.

По цели исследования наш эксперимент является формирующим. На первом этапе в рамках формирующего эксперимента проходит констатирующий эксперимент, с помощью которого определяется уровень знаний обучающихся. По месту проведения наш эксперимент является естественным.

Анализ психолого-педагогической литературы, процесса обучения немецкому языку в средних классах, проведенный за последние годы, а также опыт работы в качестве учителя немецкого языка позволил сделать нам вывод о том, что в настоящее время следует уделять большое внимание учету индивидуальных особенностей обучающихся при организации обучения, большому разнообразию форм и методов как обучения, так и контроля и созданию интерактивной среды в процессе обучения.

Наш эксперимент ставил перед собой цель проверки гипотезы. В соответствии с гипотезой нами были поставлены следующие задачи эксперимента:

1. Проверить правильность поставленной нами гипотезы;
2. Определить уровень сформированности речевых умений и интереса обучающихся;
3. Разработать систему упражнений, способствующую повышению уровня сформированности интереса у обучающихся;
4. Апробировать разработанную нами систему упражнений.

Эксперимент осуществлялся в четыре этапа:

- 1) Организация;
- 2) Реализация;

- 3) Констатация;
- 4) Интерпретация.

При организации проведения эксперимента нами были использованы методы исследования:

1. Изучение методической и психологической литературы;
2. Наблюдение за деятельностью преподавателей и обучающихся;
3. Срез знаний;
4. Анкетирование;
5. Обработка данных, полученных в ходе эксперимента;
6. Интерпретация полученных нами экспериментальных данных.

Одним из важнейших требований к ходу проведения эксперимента являлось наличие контрольной и экспериментальной групп. Необходимо было также проанализировать уровень успеваемости и сформированности интереса в обеих группах для дальнейшего их сравнения после проведения эксперимента с целью определения результативности разработанной нами системы упражнений.

Перед началом эксперимента были выбраны две примерно одинаковые по успеваемости группы обучающихся: контрольная и экспериментальная. Контрольная группа занималась по традиционной методике, в экспериментальной группе была применена система упражнений с элементами лингвистического театра на основе немецких сказок с целью повышения уровня сформированности интереса обучающихся на уроках немецкого языка в 5 классе.

2.2. Ход, содержание и результаты опытно-экспериментальной работы по апробированию системы упражнений с элементами лингвистического театра для повышения уровня интереса обучающихся

Нами была разработана система упражнений на основе учебного материала для 5 класса по учебнику И.Л. Бим. Разработанная нами система упражнений прошла апробацию в ходе опытно-экспериментальной работы в пятых классах в МАОУ «Гимназия №96» г.Челябинска в 2018 году.

В эксперименте приняло участие 20 обучающихся: из них 9 обучающихся экспериментальной и 11 контрольной группы.

Перед началом эксперимента мы провели предэкспериментальный срез, который свидетельствовал об идентичности групп в плане сформированности речевых умений и наличия либо отсутствия интереса.

Для выявления уровня сформированности интереса мы использовали метод наблюдения, индивидуальные беседы с обучающимися и преподавателями, работающими в данных классах, анкетирование обучающихся для выявления уровня сформированности интереса и изучение документации и продуктов деятельности.

Проведенный нами эксперимент условно можно разделить на следующие фазы:

- подготовительную;
- сам эксперимент;
- заключительную.

Во время подготовительного этапа эксперимента, мы использовали такой метод исследования как наблюдение. Это помогло нам получить полную картину происходящего в классах и отметить поведение индивидов в различных речевых ситуациях. На подготовительном этапе мы наблюдали за работой обучающихся на нескольких уроках иностранного языка, проводимых в контрольной и экспериментальной группах. Нами было установлено, что ученики каждого класса в равной степени принимают непосредственное участие в ходе уроков. Данный факт, а также проведенная

нами беседа с преподавателями, работающих с данными классами постоянно, дали нам основания полагать, что ученики контрольной и экспериментальной групп по уровню языковой подготовки и информативности примерно равны.

Прежде чем начать эксперимент, нам было необходимо выявить уровень сформированности речевых умений и интереса. Для этого, на вводном уроке нами был проведен предэкспериментальный срез по материалам предыдущей темы «Wie sieht Gabis Stadt zu verschiedenen Jahreszeiten aus?» по учебнику И.Л. Бим.

В предэкспериментальный срез нами были включены следующие упражнения.

1. Sucht russische Übersetzung zu den folgenden deutschen Wörtern:

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. Du hast Recht. | a) Гремит гром. |
| 2. Es donnert. | b) Непогода |
| 3. gestern | c) Ты прав. |
| 4. das Unwetter | d) Сверкает молния. |
| 5. Es blitzt. | e) Облачно |
| 6. Es ist bewölkt. | f) вчера |
| | g) сегодня |

1 2 3 4 5 6

2. Welche Jahreszeit ist das?

a)der Frühling b)der Winter c) der Herbst d)der Sommer

1)Es ist kalt. Es schneit. Alles ist weiß. Die Kinder laufen Schi und Schlittschuh. Die Menschen feiern Weihnachten und Neujahr. Die Jungen machen eine Schneeballschlacht.

2) Das Wetter ist schlecht. Es regnet oft. Der Himmel ist oft grau. Alles ist nass. Der Wind weht stark.

1 2

3. Wie ist das Wetter im Frühling?

Das Wetter ist _____. Es ist nicht mehr so _____. Die Sonne scheint _____. Der Himmel ist _____. Der Wind weht nicht so _____. Der Schnee _____.

taut schön kalt blau stark hell

4. Sucht alle Monate und Jahreszeiten und notiert sie euch.

E	U	Z	T	O	H	J	A	N	U	A	R
A	U	G	U	S	T	K	O	A	U	H	W
K	D	S	T	R	E	I	U	M	Ä	R	Z
A	D	S	O	M	M	E	R	T	M	A	I
S	A	H	U	Z	T	E	S	O	M	B	I
F	E	B	R	U	A	R	I	Z	U	T	R
W	A	P	R	I	L	N	B	Z	T	P	O
P	L	M	Z	R	E	W	I	N	T	E	R
M	U	B	S	E	P	T	E	M	B	E	R
M	R	J	U	N	I	O	N	B	T	E	W
F	R	Ü	H	L	I	N	G	Z	T	S	Ö
Ä	N	O	V	E	M	B	E	R	M	A	U
K	T	O	K	M	J	U	L	I	O	U	S
L	A	F	U	K	I	M	O	N	N	U	M
Z	M	O	B	D	E	Z	E	M	B	E	R
I	H	E	R	B	S	T	L	I	N	G	T

5. Прослушайте диалог с визуальной опорой, затем прочтите диалог по ролям.

Wir hören den Dialog zwischen Kosmik und Gabie. Wir suchen die Phrasen für den Anfang und das Endes des Gesprächs.

DIETER TELEFONIERT MIT GABIE

Gabie: Gabie.

Dieter: Guten Tag Gabie! Hier Dieter.

Gabie: Hallo! Wie geht's?

Dieter: Danke! Es geht mir gut. Ich habe ein Problem.

Gabie: Ein Problem? Welches?

Dieter: Ich verstehe das nicht: Warum spricht Kosmik nur über Arbeit, über das Reinemachen in der Stadt? Warum interessiert ihn nicht, wie unsere Stadt zu

verschiedenen Jahreszeiten aussieht, welche Feste wir hier auf der Erde feiern?
Wir können ihm doch vieles erzählen und zeigen!

Gabie: Keine schlechte Idee! Aber was Interessantes können wir unseren Gästen aus dem Kosmos zeigen?

Dieter: Ich glaube, vieles. Hier auf unserer Erde ist doch alles neu für sie. Wir können Fotos zeigen, wir können Bilder malen und ihnen schenken. Wir können über verschiedene Feste erzählen, Gedichte vorlesen, Lieder singen. Und das große Reinemachen können wir später durchführen.

Gabie: Du hast Recht. Ich rufe Markus an und spreche dann auch mit Kosmik und Robbi. Bis bald.

Dieter: Toll! Auf Wiederhören!

6. Antwortet auf die Fragen!

Was für ein Gespräch ist das: ein Gespräch auf der Straße oder ein Telefongespräch?

Welche Phrasen für den Dialog habt ihr gefunden?

Wie kann das man auf Deutsch sagen? Sucht bitte im Dialog.

- Как дела?

- Ничего, дела идут.

- Почему его не интересует, как наш город выглядит в разное время года, какие праздники мы на Земле празднуем?

- Неплохая идея, я позвоню Максусу.

- Мы можем устроить большую уборку позже.

- Ты абсолютно прав.

7. Составление собственных диалогов по карточкам, используя речевые клише и лексический материал по теме «Wie ist das Wetter»

Bildet die Dialoge mit folgenden Redewendungen!

A1-Hallo, wie geht's?

A2-Danke. Es geht. Und dir?/

A1- Na gut, aber ich habe ein Problem.

A2- Ein Problem? Welches?

A1-Es_____.(Es ist windig./ Es ist bewölkt./ Es gibt Gewitter./ Es donnert. / Es blitzt. / Es regnet.)

Ich kann nicht._____ (Rad fahren/spazieren gehen/ins Theater (Kino) gehen/ Ball spielen), aber ich kann _____(am Computer spielen/das interessante Buch Lesen/basteln/fernsehen).

A2-Keine schlechte Idee! Und ich kann nicht _____aber ich kann _____.

A1-Du hast Recht.

A2-Ich rufe an!

A1-Auf Wiederhören!

8. Рассказ диалога по ролям.

В ходе работы обучающиеся отрабатывают умение понимания текста в аудиозаписи с пониманием содержания текста, составляют собственные диалоги на основе прослушанного текста с использованием лексического материала по теме.

Проанализировав результаты среза, нами было отмечено, что половина обучающихся обеих групп показала средний уровень сформированности речевых умений.

Таблица 1. Результаты предэкспериментального среза (экспериментальная группа)

Обучающиеся	Оценка
5 Б класса	
Марина Б.	4
Богдан Б.	5
Арина И.	4
Вика Р.	3

Софья Т.	3
Соня У.	5
Клим Щ.	3
Полина Б.	3
Эмилия С.	4

Диаграмма 1. Результаты предэкспериментального среза (экспериментальная группа)

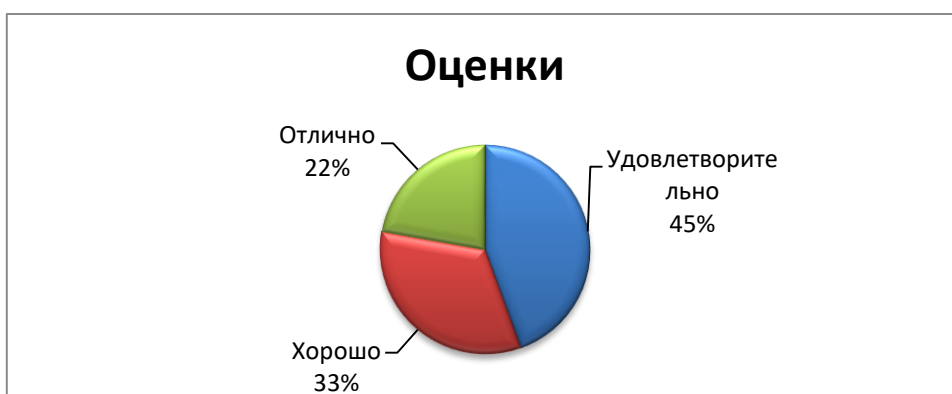


Таблица 2. Результаты предэкспериментального среза (контрольная группа)

Обучающиеся 5 В класса	Оценка
Маша Д.	4
Саша И.	5
Ваня К.	3
Даша М.	5
Денис Д.	3

Лида П.	4
Ксения Р.	3
Лиля Р.	3
Оля Л.	3
Андрей М.	3
Наташа Ш.	3

Диаграмма 2. Результаты предэкспериментального среза (контрольная группа)



Таким образом мы выяснили, что уровень сформированности речевых умений по пройденной теме у обучающихся находится на среднем уровне.

Изучение интересов в процессе опытно-экспериментальной работы позволило нам установить различия в интересах обучающихся, определить отличительные особенности каждой из выявленных групп, а также установить уровень сформированности их интересов.

Учитывая, что дифференцировать интересы обучающихся при помощи только эксперимента довольно сложно, мы попытались выявить проявления интересов в процессе учения.

При проведении предэкспериментального среза с целью выявления уровня сформированности интереса была апробирована следующая методика. Педагог покидает аудиторию, оставляя класс наедине с заданием и

возвращается по истечении 2 минут. Если класс продолжает увлеченно выполнять задания, это свидетельствует о наличии интереса на должном уровне, если же наоборот, сразу начинает заниматься своими делами, это говорит о низком уровне интереса. В контрольной и экспериментальной группах мы отметили низкую заинтересованность в выполнении задания на составление собственных диалогов. Также учителем была предложена идея продолжить добровольно выполнение данного задания во внеурочное время, на что лишь малая часть класса ответила положительным ответом.

Также проводилось анкетирование учеников 5Б и 5В классов.

Анкета 1. Диагностика уровня развития интереса обучающихся

№	Высказывание	0	1	2
1	Я жду урока немецкого языка			
2	У меня на уроке преобладает хорошее настроение			
3	Я выполняю самостоятельно домашнее задание			
4	Мне нравится принимать участие в конкурсах, олимпиадах			
5	Я выполняю дополнительные задания в классе или дома			
6	Я внимательно слушаю учителя			
7	Я стараюсь решить задание до конца, даже если оно требует выполнения однотипных длительных операций			
8	Я обращаюсь к учителю за помощью			
9	Я могу повторить содержание урока после его завершения			
10	Я нахожу собственные способы выполнения задания			
11	Я слушаю вопросы учителя, стараюсь отвечать на них			
12	Я посещаю с удовольствием внеклассные мероприятия			

13	Мне нравится выполнять творческие задания с использованием дополнительного материала			
14	Мне нравится работать самостоятельно на уроке			
15	Я бы хотел изучать немецкий язык после окончания школы			

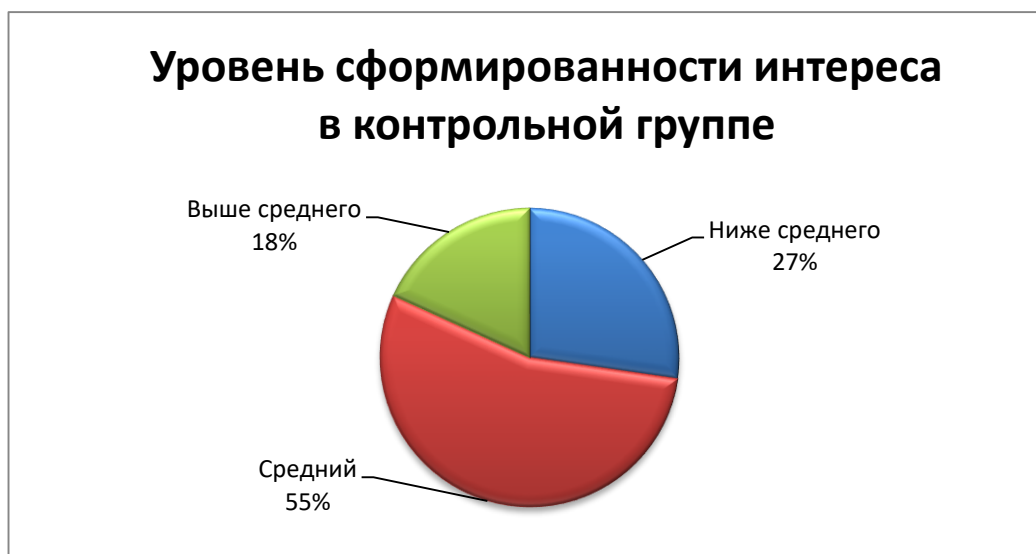
Таблица 3. Обработка результатов диагностики уровня сформированности интереса у обучающихся

Количество баллов	Уровень сформированности интереса
0–14	Ниже среднего
15–23	Средний
24–30	Выше среднего

Диаграмма 3. Уровень сформированности интереса в экспериментальной группе (предэкспериментальный срез)



Диаграмма 4. Уровень сформированности интереса в контрольной группе (предэкспериментальный срез)



Проанализировав результаты анкетирования, мы разделили обучающихся на три группы с одинаковыми тенденциями развития интереса.

Анализ диаграмм 3 и 4 показал, что наибольшая группа обучающихся 5Б, 5В классов имеет средний уровень сформированности интереса. Их познавательная активность нуждается в мотивах к деятельности, трудности они преодолевают с помощью учителя и им свойственны эпизодические занятия предметом интереса. Отмечено также их избирательное отношение к конкретному предмету, активность в соответствии с побуждениями учителя, но отсутствие должной активности по собственному желанию. Обучающиеся данной группы предпочитают поисковый характер деятельности, но редко склонны выполнять творческие задания. Свободное время иногда посвящают интересующей области, но нерегулярно.

Наименьшее число обучающихся относится к группе с высоким уровнем сформированности интереса. Нами было отмечено, что они проявляют высокую самопроизвольную познавательную активность, стремясь расширить свой кругозор и самостоятельно преодолеть трудности в решении задач, поставленных педагогам. Обучающиеся, относящиеся к данной группе часто задают дополнительные вопросы, отвечают по собственному желанию, предпочитают задания более трудного характера и

используют свободное от учёбы время для самостоятельного изучения интересующей области.

Для обучающихся с низким уровнем сформированности интереса характерны познавательная инертность, эпизодический интерес, отсутствие желания самостоятельно преодолевать трудности. На уроках их интерес в основном неосознан либо вовсе отсутствует, то появляется, то исчезает в зависимости от ситуации. Их познавательная активность нестабильна и ситуативна: они часто отвлекаются, предпочитают задачи репродуктивного и более легкого характера и задания по примеру. Свободное время заполняют случайными занятиями.

Результаты анкетирования дают возможность более направленно и дифференцированно организовывать процесс обучения. Знание основных признаков проявления уровней сформированности интересов обучающихся помог нам выбрать направление работы с классом, которое бы способствовало развитию их личности.

Проанализировав данные диаграмм, мы видели своей задачей, в первую очередь, провести целенаправленную работу по повышению уровня сформированности интереса в экспериментальной группе. Принимая во внимание данные проведенного нами предэкспериментального среза, нами была составлена система упражнений с элементами лингвистического театра, которая была направлена на формирование речевых умений у обучающихся и повышение уровня сформированности интереса.

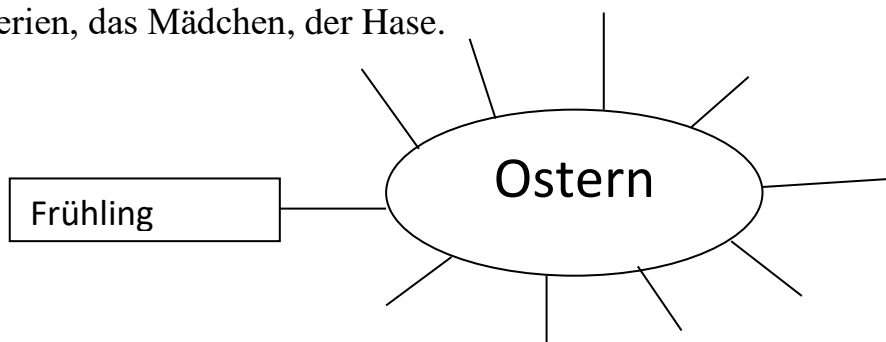
Разработанная нами система упражнений состоит из заданий и упражнений к 3 немецким сказкам о праздниках: «Das Osterhasenfell» F. Wolf (см. Приложение №1), «Was ist los mit dem Weihnachtsmann?» E. Bräunling (см. Приложение №2) и «Die Jahreszeiten und der Fasching» Elke Bräunling (см. Приложение №3). Работа со сказкой осуществляется в четыре этапа.

Первый этап

Первый этап заключается во введении обучающихся в работу.

1.1 Dieses Fest feiern die Deutschen im März oder im April. An diesem Tag bringt ein Tier den kleinen Kindern Ostereier und Geschenke. Am nächsten Tag gehen die Menschen nicht zur Arbeit, die Kinder haben Ferien. Viele Menschen gehen auch in die Kirche. Welches Fest ist das?

1.2 Welche Assoziationen habt ihr mit dem Wort «das Ostern»? Findet bitte im Wortsalat alle Wörter zum Thema: das Frühstück, die Kirche, das Lied, die Woche, die Familie, das Fest, das Geschenk, das Symbol, der Frühling, das Essen, die Zeit, der Sonntag, der Tisch, die Mutter, das Brot, das Spiel, das Ei, die Ferien, das Mädchen, der Hase.



1.3 Wortbildung. Bildet neue Wörter mit dem Wort « das Ostern»:

das Oster(n) + der Hase = der Osterhase

das Oster(n) + das Ei =

das Oster(n) + das Gebäck =

das Oster(n) + der Kuchen =

das Oster(n) + der Baum =

Второй этап

На втором этапе осуществляется предположение тематики текста с помощью наводящих вопросов и иллюстраций, а также введение новой лексики.

2.1 Da sind zwei Sätze versteckt. Findet diese Sätze und antwortet auf die Frage:

DIEDEUTSCHENKINDERBEKOMMENZUOSTERNOSTEREIERWERB
RINGTDIEEIER?

Welches Tier bringt den deutschen Kindern die Ostereier?

Der Kuckuck, der Wolf, die Maus, der Hase, die Gans, der Fuchs, das Huhn, der Hahn, das Kaninchen.

2. 2 Ausspracheschulung:

Auf dem **R**asen **r**asen **H**asen, atmen **r**asselnd durch die **N**asen.

2.3 Wortschatzliste

das Osterfest - пасха

etw. (+Akk.) sammeln (-te -t) - собирать что-либо

das Fell (-e) - шерсть

verstecken (-te -t) прятать что-либо

der Bauer (-n) - крестьянин

der Stall (die Ställe) - хлев

überlisten (-te -t) - перехитрить

nehmen (nahm, genommen) - брать что-либо

der Tau (=) - роса

der Mohn (e) - мак

die Glockenblume (-) - колокольчик

die Butterblume (-en) - одуванчик

etw.(+Akk.) kauen (-te -t) - жевать

Третий этап

Третий этап заключается в работе над заданиями по тексту, которые включают в себя задания на понимание прочитанного текста и на употребление новой лексики.

3.1 Lest den Text und füllt die Tabelle aus. Kreuzt an, was richtig oder falsch ist.

№	Die Sätze	Richtig	Falsch
1	Das Frühlingsfest ist Ostern.		
2	Die Familie des Osterhasen heißt Braunfell.		
3	Das älteste Häschen heißt Purzel.		
4	Purzel musste die Eier aus dem Stall nehmen.		

5	Purzel hat 25 Eier.		
6	Alle Ostereier sollen blau sein.		

3.2 Was ist richtig?

1. Warum musste das Häschen Purzel die ganze Arbeit allein machen?

- a) Andere Hasen waren faul.
- b) Purzel wollte allein die ganze Arbeit machen .
- c) In der Familie waren alle Hasen krank.

2. Welche Blume hat die rote Farbe?

- a) der Mohn
- b) die Glockenblume
- c) die Butterblume

3. Was musste Purzel mit den bemalten Eiern machen?

- a) Er musste sie sammeln.
- b) Er musste sie in den Stall bringen.
- c) Er musste sie für die Kinder im Garten verstecken.

3.3 Setzt das richtige Wort ein!

die Butterblumen, sammeln, der Tau, das Osterfest, der Bauer, das Fell, die Ostereier, verstecken.

1) Die Kinder erwarteten _____ .

2) Man musste Ostereier _____, sie färben und für die Kinder im Garten _____ .

3) So lief er zwei Nächte vor Ostern zu dem Hof eines _____ und brachte fünfzehn weiße Eier nach Hause.

4)“Trinke meinen _____”, sagte die Glockenblume.

5) Auf der Wiese standen die goldgelben _____ .

6) Wie sah aber sein weißes _____ aus.

7) Es musste noch die bemalten _____ für die Kinder _____ .

3.4 Übersetzt aus dem Russischen ins Deutsche!

1. Дети ожидают пасху.

2. Нужно собрать пасхальные яйца, покрасить их и спрятать в саду для детей.

3. Пурцель должен был обхитрить злую собаку во дворе и взять яйца из хлева.

4. “Выпей мою росу”, сказал колокольчик. Пасхальный зайчик выпил голубую росу и окрасил три яйца.

5. На лугу стояли желтые одуванчики. Пять яиц пасхальный зайчик окрасил желтым цветом.

6. Он должен спрятать разрисованные пасхальные яйца для детей.

3.5 Löst das Kreuzworträtsel! Trägt die Wörter ein!

1. Was färbt und versteckt später der Osterhase im Garten?

2. Welches Tier ist die Hauptfigur des Festes?

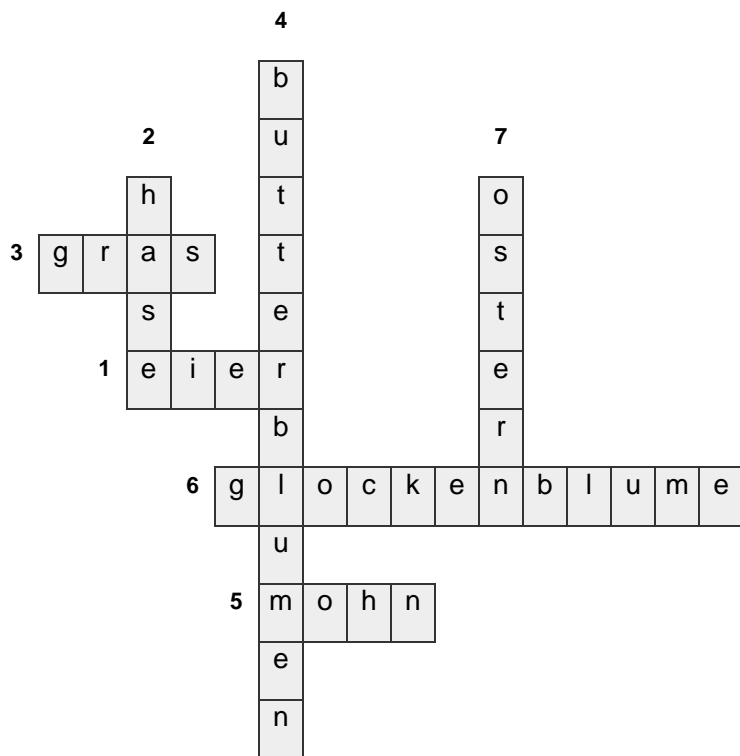
3. Wer hilft dem Osterhasen bei der Arbeit am Ende?

4. Diese Blume hat die gelbe Farbe.

5. Diese Blume hat die rote Farbe.

6. Diese Blume hat die blaue Farbe.

7. Wie heißt das Frühlingsfest?



Четвёртый этап

Четвёртый этап включает в себя упражнения «послетекстовые». Для контрольной группы было задание пересказать сказку. В экспериментальной группе данный этап включал в себя инсценировку рассказа после выполнения упражнений с элементами лингвистического театра. На данном этапе также разрабатывается сценарий, происходит распределение ролей. Важно, чтобы каждый ученик был включен в работу. Нами был разработан следующий сценарий по сказке.

Rolle:

Die Familie Weißfell: Mutter, Vater, Häschen Purzel

Blumen: die Glockenblume, der Mohn, die Butterblume

Autor

Kinder

Оборудование: музыкальное сопровождение (звуки птиц, переходы) разноцветные и белые яйца-15 штук (голубые, красные, желтые, зеленые), корзинка, слайд с изображением заячьего домика и полянкой в лесу, кроссворд с пасхальными понятиями, маски зайчиков, костюмы цветов.

Autor: Es kam sonniger Frühling. Die Kinder erwarteten das Osterfest. Für die Osterhasen begannen schwere Arbeitstage. Man musste Ostereier sammeln, sie färben und für die Kinder im Garten verstecken.

Kinder:

Osterhase',

weißt du was?

Leg mir ein Ei ins Gras!

Purzel: Mutti, Vati, was für ein Tag ist heute? Die Kinder erwarten die Ostereier!

Mutti: Ah, ja! Purzel, du bist schon genug erwachsen und muss die ganze Arbeit allein tun.

Purzel: Was für eine Arbeit, Vati? Ist es doch heute nicht ein Osterfest!?

Vati: Ja, Purzel, du hast Recht! Gehe zu dem Hof eines Bauern und bringe fünfzehn weiße Eier.

Mutti: Aber sei vorsichtig! Sein böser Hund kann dich überlisten.

Purzel: Mache dir keine Sorgen, Mutti!

Autor: Purzel läuft über die Wiese. Es ist noch früh am Morgen. Das Osterhäschen setzt sich und denkt nach.

Purzel: Jetzt habe ich Eier, aber sie sind noch weiß und ich muss sie noch färben. Die richtigen Ostereier sollen doch schön bunt sein: blau, rot, gelb und grün! Woher muss ich die Farben nehmen?

Blumen: Purzel, Purzel, wir können dir helfen.

Glockenblume: Was hast du, Purzel? Bist du traurig?

Purzel: Ich brauche für meine Ostereier eine blaue Farbe.

Glockenblume: Trinke meinen Tau!

Autor: Das Osterhäschen trank den blauen Tau und bemalte damit drei Ostereier.

Purzel: Danke dir, liebe Glockenblume! Aber woher nehme ich jetzt die rote Farbe?

Mohn: Komm zu mir! Komm zu mir! Schau mich mit deinen Augen an!

Autor: Purzel tropfte aus dem Mohn die rote Farbe und färbte fünf Ostereier rot.

Purzel: Danke dir, lieber Mohn! Ich brauche noch gelbe Farbe!

Butterblumen: Purzel, drücke uns an sich!

Autor: Fünf Ostereier färbte das Häschen goldgelb. Die letzten zwei Eier aber färbte Purzel grün. Er kaute das Gras und beleckte die Eier mit seiner grünen Zunge. Das Häschen sah sich an.

Purzel: Wie sieht aber mein weißes Fell aus? Ich bin jetzt selbst wie ein großes, bunt bemaltes Osterei!

Autor: Nur einige Minuten war Purzel traurig.

Purzel: Ich habe doch ein schönes Osterhasenfell!

Autor: das Osterhäschen war zufrieden und lief in den Garten. Es mußte noch die bemalten Ostereier für die Kinder verstecken.

После детальной работы над сценарием были выполнены следующие упражнения с элементами лингвистического театра, целью которых было повышение речевых умений обучающихся.

1) Упражнение “Wo bin ich?”

Класс нужно разделить на две команды: на зрителей и актёров. Актёрам раздаются карточки, на которых написано, где находится цветок. Каждый актёр будет расти в своём месте, которое указано на карточке, а зрители будут угадывать, где он находится. Нужно представить, что актёр - это маленький росточек, которое хочет вырасти в красивый цветок. Зрители угадывают место, затем меняются ролями. Для полного погружения используется музыкальное сопровождение. Варианты могут изменяться в зависимости от сказки. Зрители задают вопросы: Bist du auf der Wiese? Bist du zu Hause?

2) Упражнение “Im Wald”

На слайде появляется изображение летного леса и звучат звуки природы. Учитель просит представить ученикам данную местность и придумать, что здесь может происходить. Учитель задаёт также вопросы, какое возникает настроение у обучающихся и хотели бы они попасть туда прямо сейчас. Далее предлагает выйти на площадку и совершить то действие, которое бы они совершили, находясь в этом месте в образе животного, птицы, насекомого, растения.

3) Упражнение “Точь-в-точь”

Каждый ученик получает свою роль в пьесе и должен представить себя любыми словами и жестами, так чтобы было интересно, для этого все ученики становятся в круг и по очереди нужно сделать шаг в центр круга и представить себя, а все остальные повторяют представление ученика по часовой стрелке.

4) Упражнение “Змейка”

Задание направлено на повторение сюжетной линии всего текста. Ученики составляют разного рода вопросы и записывают на отдельных листочках под определенным номером, которые располагаются в виде змейки. По очереди ученики подбрасывают цифровой кубик и в соответствии с выпавшей цифрой выбирают номер вопроса.

5) Упражнение “Яйцо”

Данное упражнение следует выполнять в группе с четным количеством участников. У каждого участника в руке воображаемое яйцо и его задача заключается в том, чтобы без слов, жестов и мимики, а только глазами найти себе партнера. С найденным партнером нужно установить контакт и договориться с ним о партнёрстве. Участники, кто не справился с заданием поднимают руки по команде учителя и тоже разбиваются на пары. Далее задание усложняется и нужно договориться, кто кинет яйцо другому. Правила остаются прежними: нельзя использовать мимику, жесты и слова. Учитель даёт команду, по которой одни участники кидают яйцо, другие ловят. Пары, у кого не получилось договориться – поднимают руки и повторяют попытку. Теперь у половины группы по яйцу в обеих руках, задача – кинуть одно из них партнеру. Снова ученики договариваются между собой, не используя никаких средств, кроме визуального контакта. Вместо яйца, можно воображать любой предмет, подходящий тематике сказки.

6) Упражнение “Zauberspiegel”

В кабинете находится магическое зеркало, которое превращает обучающего в героя сказки. Учитель произносит магические слова и надевает на него маску или подходящий атрибут. Когда ученик открывает глаза и смотрит в зеркало, он начинает говорить, имитируя движениями и голосом того персонажа, в которого его превратило волшебное зеркало, используя раннее изученную лексику по теме сказки.

7) Пантомимы

Задание на угадывание персонажей сказки. Учитель заранее готовит карточки с иллюстрациями и именами (или названиями) персонажей или

предметов. Один обучающийся тянет наугад карточку и с помощью жестов и мимики пытается объяснить остальным кто или что изображено на карточке. Обучающиеся должны задавать ему вопросы, тем самым выходя на диалог, например: Bist du der Osterhase/die Glockenblume/der Weihnachtsmann/der Elf/? Ja, ich bin der Osterhase/ die Glockenblume/der Weihnachtsmann/der Elf/. Nein, ich bin kein Osterhase/ keine Glockenblume/ kein Weihnachtsmann/kein Elf/.

8) Упражнение “Was machst du?”

Целью данной игры является отработать новый лексический материал из сказки, повторить построение вопросительных предложений, тренировать спряжения новых глаголов в единственном числе настоящего времени. Учитель готовит карточки с глаголами из новой лексики. Ученик вытягивает карточку и жестами и мимикой изображает различные действия, остальные пытаются отгадать, что он делает, задавая вопрос, чтобы отгадать.

Например: Sammelst du die Eier? Versteckst du die Geschenke für Kinder?
Ja, ich sammle die Eier. / Nein, ich mache das nicht.

9) Lückendialog

Учитель заранее готовит карточки с диалогами из текста. В диалогах пропущены некоторые слова или выражения. Задача обучающихся состоит в заполнении пропусков. Работа может проводиться в парах или индивидуально.

Диалог №1 «Das Osterhasenfell»

Purzel: “Mutti, was für _____ ein ist heute? “

Mutti: “Purzel, warum bist du heute so _____ früh aufgestanden? “

Purzel: “Mutti, die Kinder _____ erwarten die Ostereier! “

Mutti: “Ah, ja! Purzel, du bist schon genug erwachsen und muss _____.“

Purzel: “ Was für eine _____? es doch heute nicht ein _____?“

Vati: “Ja, Purzel, du _____! Gehe zu dem Hof eines _____ und bringe fünfzehn _____.“

Mutti: “ Sein böser Hund kann dich _____.“

Пропущенные слова: die ganze Arbeit allein tun, der Tag, die Arbeit, Osterfest, ist, Recht haben, weiße Eier, überlisten.

Диалог №2 «Was ist los mit dem Weihnachtsmann?»

“Hallo, hier ist der _____”, antwortete er.

“Ja, hallo! Hier sind die Elfen des _____ und wir haben ein Problem”, sagten - _____.

“Ein _____? Welches”, fragte der Osterhase.

Die Elfen erklärten: “Der Weihnachtsmann ist noch nicht hier. Er beginnt normalerweise ab Mitte Oktober seine _____ für den Heiligen Abend, aber diesmal er ist nicht da, keiner weiß, wo er ist!”

“Und was habe ich damit zu tun?” fragte der Osterhase.

“Wir denken, du kannst uns in diesem Jahr mit _____ für Kinder helfen. Du bist der einzige, der weiß, wie das geht”

Пропущенные слова: der Weihnachtsmann, das Problem, die Vorbereitung, der Osterhase, die Elfen, Weihnachtsgeschenke.

Dialog № 3«Die Jahreszeiten und der Fasching »

„So geht es nicht _____“, meinte der Sommer. „Wir müssen uns _____.“

„Du hast im _____ gar nichts zu suchen!“, riefen Winter und Frühling erregt.

„Ja“, warf der Sommer ein, „das ist nicht fair. Wir beide möchten auch einmal _____.“

„Vergesst euer Wetter“, schlug der Winter vor. „_____ euch hinter einer _____ und _____ Fasching mit den Menschen auf den Straßen.“

„Und du?“, fragten sie.

„Ich“, sagte der Winter, „sorge für einen schneeweißen, _____ sonnigen Wintertag.“

„Aber wie sollen wir uns _____?“, fragte der Frühling.

„Na, als Frühling, _____ und Herbst, ja, und ich feiere als Winter“, antwortete der Winter. „Aber passt auf! _____ darf wissen, wer ihr seid!“

Пропущенные слова: der Sommer, maskieren, Fasching, feiern, strahlend weiter, sich einigen, verrücktspielen, die Maske, sich verstecken, niemand

После индивидуальной или парной работы учитель проверяет вместе с обучающимися правильность выполнения задания и предлагает сыграть диалоги по ролям.

10) Упражнение “Осложняющее обстоятельство”

Задача данного упражнения заключается в том, чтобы прочитать диалог со вставленными словами, представляя различные ситуации. Например, в классе стало очень холодно и нужно прочитать диалог, будто ученик замерзает от холода и весь трясётся. Вариаций может быть множество: прочитать диалог, как будто страшно, смешно, стеснительно, любопытно, сонно, весело. Второй вариант выполнения упражнения: ученики по очереди должны произнести только одну фразу, используя различную интонацию. Например: “Die Kinder erwarteten das Osterfest!“ голосом любимого персонажа из мультфильма, давясь от смеха, плача, потрясенно, весёлым голосом ребёнка из песочницы, в стиле популярной звезды или президента, удивлённо, испуганно, рассерженно и т.п. Варианты не должны повторяться.

11) Упражнение “Путаница”

Учитель заранее готовит карточки. Берется диалог из сказки, каждая реплика выписывается на отдельную карточку. Важно, чтобы количество карточек соответствовало количеству обучающихся в классе. Карточки перемешиваются, обучающиеся тянут наугад по одной из них. Учитель объясняет задание. На каждой из карточек реплика из одного диалога, задача обучающихся собрать диалог в логической последовательности следующим образом: кто считает, что у него в руках первая реплика, встает и зачитывает ее. Если все согласны с этим, то этот обучающийся встает первым в ряду. Далее встает обучающийся, который считает, что у него вторая реплика и т.д.

Как только диалог полностью восстановится, обучающиеся должны встать напротив друг друга («вопросы» напротив «ответов») и прочитать диалог от начала до конца.

Примеры диалогов:

Диалог №1 «Das Osterhasenfell»

-Aber sei vorsichtig! Sein böser Hund kann dich überlisten.

-Ja, Purzel, du hast Recht! Gehe zu dem Hof eines Bauern und bringe fünfzehn weiße Eier.

-Ah, ja! Purzel, du bist schon genug erwachsen und muss die ganze Arbeit allein tun.

-Was für eine Arbeit, Vati? Ist es doch heute nicht ein Osterfest!?

-Mache dir keine Sorgen, Mutti!

-Mutti, Vati, was für ein Tag ist heute? Die Kinder erwarten die Ostereier!

Диалог №2 «Das Osterhasenfell»

-Ich brauche für meine Ostereier eine blaue Farbe.

-Danke dir, lieber Mohn!

-Purzel, Purzel, wir können dir helfen.

-Was hast du Purzel? Bist du traurig?

-Trinke meine Tau!

-Danke dir, liebe Glockenblume! Aber woher nehme ich jetzt die rote Farbe?

-Jetzt habe ich Eier, aber sie sind noch weiß und ich muss sie noch färben.

Woher muss ich die Farben nehmen?

-Komm zu mir! Komm zu mir! Schau mich mit deinen Augen an!

Диалог №3 «Was ist los mit dem Weihnachtsmann?»

-Er beginnt normalerweise ab Mitte Oktober seine Vorbereitungen für den Heiligen Abend, aber diesmal er ist nicht da, keiner weiß, wo er ist!

-Ja, hallo! Hier sind die Elfen des Weihnachtsmannes und wir haben ein Problem!

-Na ja, ich mache das!

-Ein Problem? Welches?

-Der Weihnachtsmann ist noch nicht hier.

-Und was habe ich damit zu tun?

-Hallo, hier ist der Osterhase.

-Wir denken, du kannst uns in diesem Jahr mit Weihnachtsgeschenken für Kinder helfen. Du bist der einzige, der weiß, wie das geht.

Диалог № 4 « Die Jahreszeiten und der Fasching »

-Versteckt euch hinter einer Maske und feiert Fasching mit den Menschen auf den Straßen.

-Und du?

-Wir müssen uns einigen.

-Du hast im Fasching gar nichts zu suchen!

-Das ist unsere Sache

-Und ich?

-Wir beide möchten auch einmal verrücktspielen.

-Quatsch!

-Ihr seid gemein

-Vergesst euer Wetter

-So geht es nicht weiter!

-Ich Sorge für einen schneeweißen, strahlend sonnigen Wintertag.

-Aber wie sollen wir uns maskieren?

-Na, als Frühling, Sommer und Herbst, ja, und ich feiere als Winter.

-Aber passt auf! Niemand darf wissen, wer ihr seid!

12) Упражнение “Репортёр”

Прочитав текст и выполнив задания к нему, главный герой даёт интервью, а все остальные ученики задают ему вопросы, причем вопросы можно задать не только по тексту, но и любые другие. Ученик, исполняющий роль персонажа может проявлять свою фантазию при ответах на вопросы. Вопросы могут быть о том, как кого зовут, откуда кто и сколько кому лет, что он делает.

13) Упражнение “Перемены хамелеона”

Упражнение, дающее возможность любому испытать себя, свои способности в подборе различных ролей – и возможность одновременно отработать технику произношения. Учитель делает столько копий пьесы, сколько в ней ролей и пишет имя героя большими буквами на каждой копии. Далее в любом порядке раздаются роли и начинается прочтение ролей, вне зависимости от того, какое имя написано сверху на копии. Каждую минуту даётся команда «Перемена!». При этом все передают копии налево и участники начинают читать новые роли. Это не только стимулирует развитие характера (роли), но позволяет испытывать людей в ролях, которые при обычных обстоятельствах им не доступны.

Разработав данную систему упражнений и апробировав ее на уроках немецкого языка в 5 классе гимназии № 96 г. Челябинск, нами было замечено, что обучающиеся с большим желанием стали вступать в беседу и проявили себя достаточно уверенными в изложении высказываний своих мыслей.

После проведения экспериментальной работы, нами был выполнен постэкспериментальный срез.

В постэкспериментальный срез нами были включены следующие упражнения:

1. Sucht russische Übersetzung zu den folgenden deutschen Wörtern:

- | | |
|----------------|--------------------|
| 1. F_sch__g | a) Карнавал |
| 2. We__na__t_n | b) Рождество |
| 3. _ste__ase | c) прятать |
| 4. v_r_te_ken | d) пасхальный заяц |
| 5. Ne__a_r | e) Новый год |
| 6. s_he_ken | f) дарить |

1 2 3 4 5 6

2. Wie heißt dieses Fest?

- a) Weihnachten b) Fasching c) Ostern d) Advent

1) Das ist ein fröhliches Fest. Die Deutschen feiern dieses Fest im Februar. Die Menschen verkleiden sich, tragen Maske, lachen viel und machen Quatsch. Dieses Fest symbolisiert Abschied vom Winter.

2) Das ist ein beliebtes Frühlingsfest. Diesen Feiertag feiern die Deutschen im März oder im April. Zu diesem Tag bemalen die Kinder Eier. Der Hase bringt die Geschenke.

1 2

3. Setz das richtige Wort ein!

Es ist _____. Das wichtigste _____ der Deutschen ist zweifellos _____ im Dezember. Die Adventszeit beginnt am vierten _____ vor Weihnachten. Das ist dann der erste _____. Die Kinder sind froh und bekommen _____.

Weihnachten der Winter das Fest der Sonntag die Geschenke

4. Suche bitte 8 Wörter zu Ostern und notiert sie.

D	R	F	T	G	F	A	M	I	L	I	E	R	T	Z
D	C	V	F	G	T	Z	Q	A	S	X	C	H	Z	H
O	D	K	A	R	F	R	E	I	T	A	G	D	O	N
S	C	D	G	V	F	F	T	Z	D	F	R	G	S	J
T	F	S	B	E	R	G	G	U	X	O	F	B	T	M
E	V	O	H	R	T	B	F	J	S	S	G	H	E	K
R	B	N	U	S	Z	V	V	K	A	T	Ä	N	R	W
E	H	N	I	T	U	D	C	I	Q	E	O	D	N	E
I	N	T	O	E	J	E	D	K	W	R	I	E	H	T
E	J	A	P	C	K	R	T	I	S	H	P	R	Z	Q
R	K	G	I	K	I	T	Z	O	P	A	Ü	T	U	A
D	I	A	S	E	D	F	V	B	N	S	E	Z	I	Y
F	R	E	L	I	G	I	O	N	G	E	W	R	O	S
G	F	G	H	J	K	F	R	Ü	H	L	I	N	G	X
W	S	C	H	O	K	O	L	A	D	E	G	H	J	C

5. Wir hören den Dialog zwischen Sandra und Verkäuferin.

Sandra: Guten Tag!

Verkäuferin: Guten Tag! Kann ich helfen?

Sandra: Bald ist Ostern und ich möchte für meine Freundin ein Geschenk basteln.

Verkäuferin: Oh! Das ist schön! Was brauchst du für deine Bastel?

Sandra: Tonpapier, Filzstifte und Klebstoff.

Verkäuferin: Hier sind Tonpapier, Filzstifte und Klebstoff. Und was willst du für deine Freundin basteln?

Sandra: Einen Osterhasen.

Verkäuferin: Du bist ein braves Mädchen. Wünschst du noch etwas?

Sandra: Bitte, einen Schokoladenhasen und 5 Überraschungseier.

Verkäuferin: Brauchst du eine Tüte?

Sandra: Ja, packen Sie bitte alles ein. Was kostet das?

Verkäuferin: Alles zusammen kostet 45 Euro.

Sandra: Danke schön. Auf Wiedersehen.

Verkäuferin: Danke auch. Auf Wiedersehen.

6. Antwortet auf die Fragen!

1. Wo spielt die Handlung?
2. Welches Fest ist da?
3. Für wen will Sandra ein Geschenk basteln?
4. Was braucht Sandra für die Bastel?
5. Welches Geschenk will sie machen?

Wie kann man das auf Deutsch sagen? Sucht bitte im Dialog.

1. Скоро пасха и я хотела бы смастерить подарок для моей подруги.
2. Что тебе нужно для твоей подделки?
3. Пожалуйста шоколадного зайца и 5 киндер-сюрпризов.
4. Сколько всё вместе стоит?

7. Составление собственных диалогов по карточкам, используя речевые клише и лексический материал по теме «Ostern»

Bildet die Dialoge mit folgenden Redewendungen!

Verkäufer (V.) – продавец, Käufer (K.) – покупатель

K: Guten Tag/Guten Morgen/ Guten Abend/ Hallo!

V: Guten Tag/ Guten Morgen/ Guten Abend/ Hallo! Kann ich helfen?

K: Bald ist Ostern/Weihnachten/Fasching und ich möchte für meine/ meinen _____ ein Geschenk basteln.

V: Oh, das ist schön! Was brauchst du für deine Bastelei?

K: Tonpapier, _____ und _____.

V: Hier sind Tonpapier, _____ und _____. Und was willst du für deine/ deinen _____ basteln?

K: Einen Osterhasen/ einen Weihnachtsmann/ eine Maske.

V: Du bist ein braves Mädchen/ein braver Junge . Wünschst du noch etwas?

K: Bitte, _____ und _____.

V: Brauchst du eine Tüte?

K: Ja, packen Sie bitte alles ein! Was kostet das?

V: Alles zusammen kostet ____ Euro.

K: Danke schön. Auf Wiedersehen!

V: Danke auch. Auf Wiedersehen!

8. Рассказ диалога по ролям

Результаты постэкспериментального среза выглядят следующим образом: обучающиеся экспериментальной группы справились с заданиями успешнее, чем обучающиеся контрольной группы. Обучающиеся проявляли все большую заинтересованность в процессе обучения немецкому языку посредством включения в учебный план задания с элементами лингвистического театра.

Данный факт позволяет сделать вывод, что предложенная нами система упражнений эффективна. Результаты постэкспериментального среза отражены в таблице и диаграмме.

Таблица 4. Результаты постэкспериментального среза
(экспериментальная группа)

Обучающиеся 5 Б класса	Оценка
Марина Б.	5

Богдан Б.	5
Арина И.	4
Вика Р.	4
Софья Т.	4
Соня У.	5
Клим Щ.	4
Полина Б.	3
Эмилия С.	4

Диаграмма 5. Результаты постэкспериментального среза (экспериментальная группа)

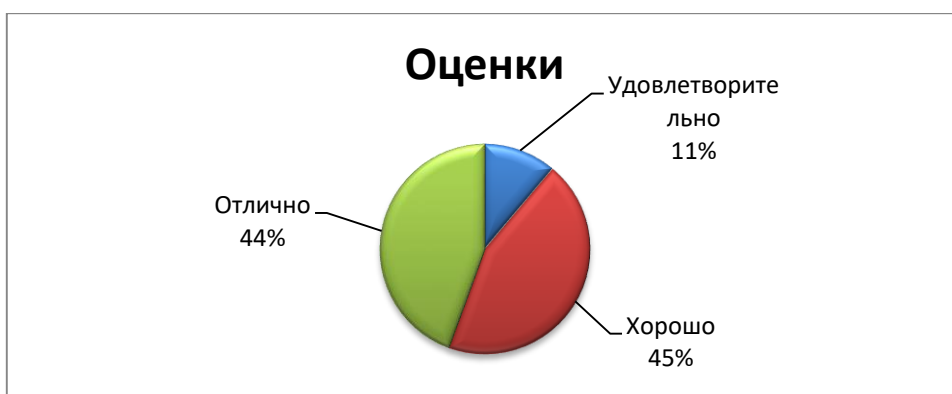
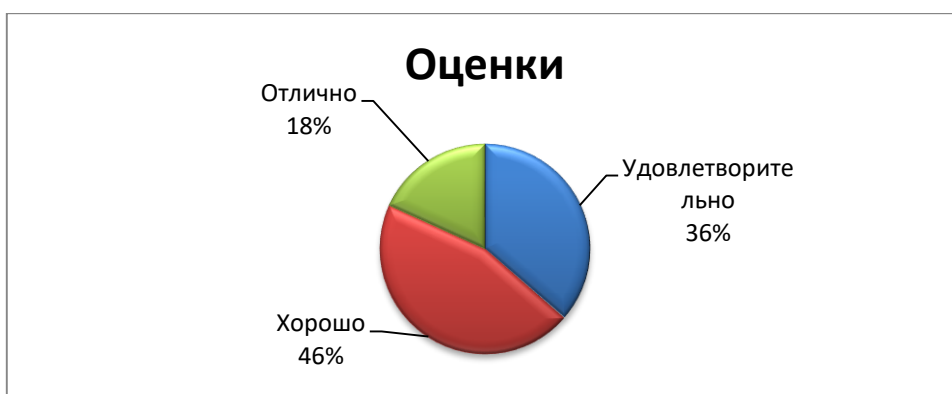


Таблица 5. Результаты постэкспериментального среза (контрольная группа)

Обучающиеся 5 В класса	Оценка
Маша Д.	5
Саша И.	4
Ваня К.	3

Даша М.	5
Денис Д.	3
Лида П.	4
Ксения Р.	3
Лиля Р.	4
Оля Л.	4
Андрей М.	3
Наташа Ш.	4

Диаграмма 6. Результаты постэкспериментального среза (контрольная группа)



При проведении постэкспериментального среза на выявление уровня сформированности интереса обучающихся, педагог снова покидает аудиторию, оставляя класс наедине с заданием и возвращается по истечении 2 минут. Класс продолжал увлеченно выполнять задания, что свидетельствует о наличии интереса на должном уровне. В экспериментальной группе мы отметили высокую заинтересованность в выполнении задания на составление собственных диалогов. Также педагогом была предложена идея систематично инсценировать сказки и рассказы на немецком языке во внеурочное время, на что большая часть класса ответила

положительным ответом. Повторное анкетирование свидетельствовало также о повышении уровня сформированности интереса в экспериментальной группе.

Анкета №2. Повторная диагностика уровня сформированности интереса у обучающихся

1) Тебе нравится приходить на урок немецкого языка?

- чаще хочется остаться дома ; - бывает по-разному ; - иду с радостью .

2) Тебе нравятся, когда на уроке немецкого языка преобладают творческие задания?

- не очень ; - нравится ; - не нравится .

3) Если бы учитель сказал, что завтра необязательно приходить всем ученикам на урок немецкого языка, желающим можно остаться дома, ты пошёл (пошла) бы в школу или остался (осталась) бы дома?

- не знаю ; - остался (осталась) бы дома ; - пошёл (пошла) бы в школу .

4) Ты хотел бы посещать внеклассные мероприятия?

- хотел (а) бы ; - не хотел (а) бы ; - не знаю .

5) Ты хотел (а) бы, чтобы тебе не задавали домашних заданий?

- хотел (а) бы ; - не хотел (а) бы ; - не знаю .

6) Ты можешь повторить содержание урока после его завершения?

- иногда ; - в основном да ; - всегда .

7) Ты часто рассказываешь об уроке немецкого языка родителям?

- часто ; - редко ; - не рассказываю .

8) Какое настроение у тебя преобладает на уроке?

- хорошее ; - не очень ; - отличное .

9) Ты хотел бы принять участие в конкурсе сказок?

- точно не знаю ; - хотел (а) бы ; - не хотел (а) бы .

10) Тебе нравится находиться на сцене в образе героя из сказки?

- нравится ; - не очень ; - не нравится .

Таблица 6. Ключи к ответам на вопросы анкеты

№ вопроса	Оценка		
	За первый ответ	За второй ответ	За третий ответ
1	0	1	3
2	1	3	0
3	1	0	3
4	3	0	1
5	0	1	3
6	0	3	1
7	3	1	0
8	1	0	3
9	1	3	0
10	3	1	0

Таблица 7. Обработка результатов теста диагностики сформированности уровня интереса у обучающихся

Количество баллов	Уровень сформированности интереса
0–14	Ниже среднего
15–23	Средний
24–30	Выше среднего

Диаграмма 7. Уровень сформированности интереса в экспериментальной группе (постэкспериментальный срез)

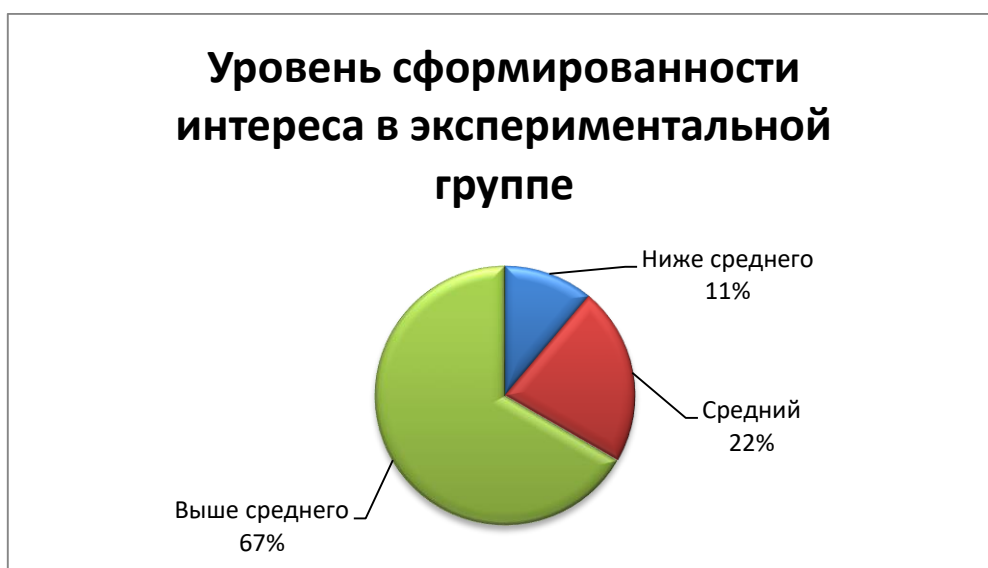
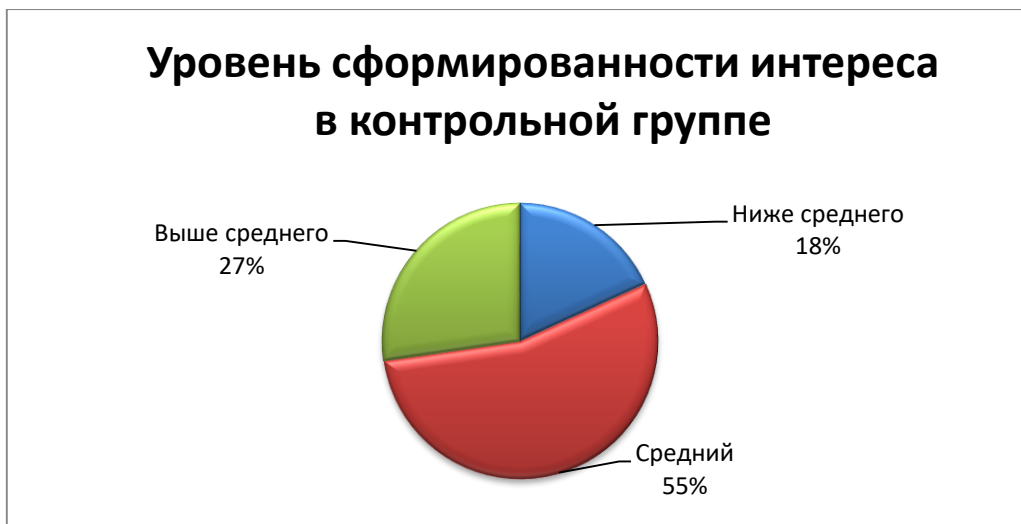


Диаграмма 8. Уровень сформированности интереса в контрольной группе (постэкспериментальный срез)



Можно сравнить уровень владения речевой деятельностью и уровень сформированности интереса обучающихся, изучив данные пред- и постэкспериментальных срезов и убедиться, что уровень значительно выше в экспериментальной группе после апробирования предложенной нами системы упражнений с элементами лингвистического театра, а следовательно данная система эффективна.

Это объясняется тем, что разработанная нами система упражнений включала в себя разноплановые творческие упражнения, которые обучающимся было интересно выполнять. На каждом уроке уделялось достаточно времени на монологическое или диалогическое высказывания обучающихся. Отметим, что обучающиеся экспериментальной группы достаточно легко справились с заданием, в то время как обучающиеся контрольной группы испытали некоторые трудности.

Выводы по главе II

1. Педагогический эксперимент трактуется многими учеными как специальная организация учебного процесса, с активным включением исследователя в данный процесс с целью открытия закономерностей и изменения существующей практики.

2. Разработанная нами система упражнений с элементами лингвистического театра на основе учебного материала для 5 класса по учебнику И.Л. Бим. прошла апробацию в ходе опытно-экспериментальной работы в пятых классах в МАОУ «Гимназия №96» г.Челябинска в 2018 году.

3. В ходе опытно-экспериментальной работы мы провели констатирующий и формирующий эксперименты. Формирующий эксперимент проводился нами в естественных условиях урока. Принимая во внимание данные проведенного нами предэкспериментального среза, нами была составлена система упражнений с элементами лингвистического театра, которая была направлена на формирование речевых умений у обучающихся и повышение уровня сформированности их интереса.

5. Разработанная нами система упражнений состоит из заданий и упражнений к 3 немецким сказкам о праздниках. Методика организации работы со сказкой осуществляется в четыре этапа: первый этап заключается во введении обучающихся в работу, на втором этапе осуществляется предположение тематики текста с помощью наводящих вопросов и иллюстраций, а также введение новой лексики, третий этап заключается в работе над заданиями по тексту и четвёртый этап включает в себя выполнения упражнений с элементами лингвистического театра.

6. После проведения формирующего эксперимента уровень сформированности интереса обучающихся экспериментальной и контрольной групп стал значительно отличаться. У обучающихся экспериментальной группы уровень сформированности интереса значительно вырос, в то время, как у обучающихся контрольной группы

остался без изменений. Таким образом, используя упражнения с элементами лингвистического театра при обучении иностранному языку, можно целенаправленно развивать интерес у обучающихся.

7. Полученные в ходе эксперимента результаты доказывают, что проведенная работа была необходима, составленная система упражнений эффективна в обучении и создает благоприятные условия для развития интереса и активности обучающихся..

Заключение

В наши дни изучение иностранного языка стало одним из наиболее значимых аспектов в образовании. Процесс овладения иностранным языком в школе достаточно сложный, так как изучение языка происходит вне языковой среды и обучающиеся не понимают, зачем им нужен иностранный язык. Часто вследствие этого у обучающихся пропадает интерес. Признавая ведущую роль интереса в обучении иностранному языку, учителю необходимо четко представлять себе способы и приемы его формирования в условиях данного образовательного учреждения. Проанализировав различные способы повышения интереса обучающихся к изучению иностранного языка, мы пришли к выводу, что элементы лингвистического театра, внедрённые в процесс обучения, являются важным и необходимым компонентом в изучении иностранного языка, а также эффективной формой работы с обучающимися. Использование элементов лингвистического театра на уроках иностранного языка вполне оправдано, т.к. театральная деятельность представляет собой реалистичную модель общения, подражает действительности, и в ней, как и в жизни, переплетаются речевое и неречевое поведение партнеров. Эмоции и впечатления становятся прожитым жизненным опытом, который и преобразуется в знания, что в свою очередь стимулирует заинтересованность обучающихся.

Целью разработки данной системы упражнений с элементами лингвистического театра является повышение уровня сформированности интереса и речевых умений у обучающихся 5 класса на уроках немецкого языка и его апробация.

Теоретические положения данной дипломной работы были подтверждены в ходе эксперимента, который проходил в пятых классах в МАОУ «Гимназия №96» г. Челябинска в 2018 году.

В ходе эксперимента была реализована система упражнений с элементами лингвистического театра, направленная на повышение уровня

сформированности интереса и речевых умений обучающихся на уроках немецкого языка в 5 классе.

Результаты эксперимента подтвердили наши предположения о том, что использование элементов лингвистического театра при обучении иностранному языку эффективно способствует повышению уровня сформированности речевых умений, расширению культурологического кругозора обучающихся, развитию их творческой активности, эстетического вкуса и, как следствие, повышает интерес к изучению языка и культуры другой страны, создает условия для более полного осуществления практических, воспитательных, образовательных и развивающих целей обучения.

Итак, анализ предэкспериментального и постэкспериментального срезов показал, что уровень сформированности интереса значительно вырос, знания обучающихся улучшились. Проведенная работа была необходима и составленная система упражнений эффективна в обучении. Это объясняется тем, что разработанная нами система упражнений включала в себя разноплановые творческие упражнения, которые обучающимся было интересно выполнять. На каждом уроке уделялось достаточно времени на монологическое или диалогическое высказывания обучающихся.

Эффективность эксперимента подтвердила выдвинутую нами гипотезу о том, что если на уроках систематически применять упражнения с элементами лингвистического театра, то уровень сформированности интереса обучающихся 5 класса к изучению иностранного языка повысится.

Список литературы

1. Амонашвили Ш.А. Здравствуйте, дети! М.: Просвещение, 1983.- 208 с.
2. Ананьев Б.Г. Человек как предмет познания.М.: Лениздат., 1968.– 339 с.
3. Артемов В.А. Психология обучения иностранным языкам. М.: Просвещение, 1969. — 279 с.
4. Бароненко Е.А. Формирование умений дидактического речевого общения у студентов педагогических вузов: автореферат дис. ... кандидата педагогических наук: Челябинский гос. пед. ун-т. - Челябинск, 1998. - 18 с.
5. Блонский П.П. Психология младшего школьника / Сост. и ред. А.И. Липкина, Т.Д. Марцинковская. – М.: Воронеж: Изд-во Института практической психологии, 1997. – 575 с.
6. Бочарникова М.А. Иностранные языки в школе. М.: 2014. – 34 с.
7. Бочарникова, М.А. Формирование коммуникативной компетенции младших школьников при обучению пересказу на иностранном языке / М.А. Бочарникова // Иностранные языки в школе. - 2014-34-37с.
8. Бим, И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе. Проблемы и перспективы / И.Л. Бим. Л.: Просвещение, 1988. – 256 с.
9. Выготский, Л.С. Мышление и речь. / Л.С. Выготский. - М.: Педагогика, 1982. - 430 с.
10. Гальперин, П.Я. Заметки о психологических основах обучения речи на иностранном языке / П.Я. Гальперин // - Воронеж: Воронежский университет, 1980. - 18-20 с.
11. Дусавицкий А.К. Формула интереса. – М.: Педагогика, 2009. – 145 с.
12. Ершов, П.М. Технология актёрского искусства / П.М. Ершов. - Москва: ВТО, 1969. –136 с.

13. Ершова, А.П. Театрально-творческие методы работы на уроке литературы как средство развития зрительной и читательской культуры школьников: метод. рекомендации в помощь лекторам и методистам ИУУ / А.П. Ершова. - Москва: Просвещение, 1982. – 137 с.
14. Ершова, А.П. Театрально-творческие методы работы на уроке литературы / Театр и образование. - М: Просвещение, 1992. - 125 с.
15. Ершова, А.П. Уроки театра на уроках в школе / А.П. Ершова, Т. В Леваньшина, Л.А. Никольский. - М: Просвещение, 1992. - 134 с.
16. Загвязинский В. И. Методология и методика дидактического исследования. – М. : Педагогика, 1982. – 158 с.
17. Зазвягинский, В.И. Методология и методика дидактического исследования / В.И. Зазвягинский. – М.: Просвещение, 1982. – 220 с.
18. Захаркина, У.Л. Ерхова, Е.С. Атамчук // Иностранные языки в школе. - 2006. – 47-53 с.
19. Здравомыслов А.Г. Потребности. Интересы. Ценности. – Д., 1964. –72-86 с.
20. Зепалова, Т.С. Уроки литературы и театр: пособие для учителя / Т.С. Зепалова. - Москва: Просвещение, 1982. - 174 с.
21. Зимняя И. А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. / И.Я. Зимняя - М.: Просвещение, 1998.
22. Зимняя, И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе. / И.А, Зимняя. — М.: Просвещение, 1991. — 33 с.
23. Зимняя, И. А. Речевая деятельность и речевое поведение в обучении иностранному языку. /Сб. науч. тр. МГПИИЯ им. М. Тореца. – М., 1984 – 242 с.
24. Зимняя, И.Я. Педагогическая психология / И.Я. Зимняя. – М.: Логос, 1999. – 224 с.
25. Иванов В.Г. Развитие и воспитание познавательных интересов старших школьников. – Л., 1959. – 83 с.

- 26.Изюмова С.А. Развитие познавательных способностей и усвоение школьных знаний. – М.: Просвещение, 1991. – 128 с.
- 27.Кабанова-Меллер Е.Н. Формирование приемов умственной деятельности и умственного развития учащихся. – М.: Просвещение, 1968. – 208 с.
- 28.Колесникова И.Е. Игры на уроке английского языка: пособие для учителя. [Текст] / И.Е. Колесникова - Минск: Народная Асвета. - 1990 - с.120
- 29.Колшанский, Г. В. Лингвокоммуникативные аспекты речевого общения / Г. В. Колшанский // Иностранные языки в школе. – 1985.– 10–14 с.
- 30.Кузнецова Л.М. От познавательного интереса к созиданию знаний // М:Педагогика. – 1993. – 35-39 с.
- 31.Кушнер, Ю.З. Методология и методы педагогического исследования (учебно-методическое пособие) / Ю.З. Кушнер. – Могилев: МГУ им. А.А. Кулешова, 2001. – 66 с.
- 32.Лобачева Н.П. Игры и сказки для работы над темами «What do you look like?» и «What are you like?» // Иностранные языки в школе. 2007-3 с.
- 33.Леонтьев, А.А. Концепция обучения предметам языкового цикла: материалы для обсуждения / А.А. Леонтьев. - М: ВНИК «Школа», 1969. - 148 с.
- 34.Леонтьев А. А. Мир человека и мир языка. — М.: Детская литература, 1984. -126 с.
- 35.Ляховицкий, М.В. Методика преподавания иностранных языков: Учеб. пособие для студ. филолог. спец. в вузе. М.В. Ляховицкий. –М.: Высш. шк., 1981. – 159 с.
- 36.Малышева, О.К. Элементы театрализации на уроках литературного чтения в начальной школе / О.К. Малышева, Е.А. Жесткова // Молодой ученый. - 2015. - 71-74 с.

37. Морозова Н.Г. Учителю о познавательном интересе/ Морозова Н.Г. – М.: Знание, 1979. – 186 с.
38. Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. - 2-е изд М.: Просвещение, 1991.-145с.
39. Пассов, Е.И. Основы методики обучения иностранным языкам / Е.И. Пассов – М.: Просвещение, 1977. – 216 с.
40. Пассов, Е.И. Уроки иностранного языка в средней школе / Е.И. Пассов. – М.: Просвещение, 1988. – 324 с.
41. Перкас С.В. Ролевые игры на уроках английского языка // Иностранные языки в школе. 2000. №2. 3-10 с.
42. Подласый И.П. Педагогика: Новый курс: Учеб. для студентов высших учебных заведений. - М.: Гуманит. изд. центр «ВЛАДОС», 2001. - Кн.1. Общие основы. ПО. - 576 с.
43. Подласый, И.П. Педагогика. Учебник для студентов высш. Пед. учебн. Заведений / И.П. Подласый. – М.: Просвещение: ГИЦ ВЛАДОС, 1996. – 432 с.
44. Полат Е.С. Метод проектов на уроках иностранного языка // ИЯШ - 1991 - 3-10 с.
45. Пучкова Ю.Я. Игры на уроках английского языка: Метод. пособие - М.; ООО «Издательство АСТ», 2005. - с.78
46. Рогова, Г.В. Методика обучения иностранным языкам в школе\ Г.В. Рогова, Ф.М. Рабинович, Т.Н. Сахарова. – Л.: Просвещение, 1991. - 287 с.
47. Рогова, Г.В. О некоторых путях мотивации изучения иностранных языков у школьников в начальных классах/Г.В. Рогова, З.Н. Никитенко // Иностранные языки в школе. - 1988. - №6. 32-34 с.
48. Сафонова, В.В., Марченко Н.И. Билингвальные образовательные программы как инструмент обновления языкового школьного образования /Иностранные языки. // В.В. Сафонова. – Л.: Просвещение, 2010. – 14 с.

49. Стародубцева, О. Г. Типы упражнений для формирования лексических навыков устной речи в неязыковом вузе [Текст] / О. Г. Стародубцева // Научно-педагогическое обозрение. – 2013. – Вып. 2 (2). 45–48 с.
50. Теслина О.В. Проектные формы работы на уроке английского языка // ИЯШ - 2002 . 41-46 с.
51. Чумакова, Т.И. Особенности изучения художественного произведения на уроках литературного чтения / Т.И. Чумакова // Начальная школа. - 2005. - 41-43с.
52. Шапиро, С.А. Мотивация / С.А. Шапиро. - Москва: ГроссМедиа, 2008. - 224 с.
53. Шатилов, С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе / С.Ф. Шатилов. – М.: Просвещение, 1986. – 223 с.

Электронные ресурсы

54. F.Wolf Das Osterhasenfell/ Der KinderbuchVerlag 2017.- S.37 URL: https://www.beltz.de/kinder_jugendbuch/produkte/produkt_produktdetails/33607-das_osterhasenfell.html (дата обращения: 23.03.2019)
55. E.Bräunling. Die Jahreszeiten und der Fasching URL: <https://www.elkeskindergeschichten.de/2014/02/27/die-jahreszeiten-und-der-fasching/> (дата обращения: 21.03.2019)

Das Osterhasenfell

(F. Wolf)

Es kam sonniger Frühling. Die Kinder erwarteten das Osterfest. Für die Osterhasen begannen schwere Arbeitstage. Man musste Ostereier sammeln, sie färben und für die Kinder im Garten verstecken. In der Familie des Osterhasen Weißfell waren fast alle Hasen krank. So musste das jüngste Häschen Purzel die ganze Arbeit allein tun.

Dem Häschen gefiel die Arbeit sehr. So lief er zwei Nächte vor Ostern zu dem Hof eines Bauern und brachte fünfzehn weiße Eier nach Hause. Im Hof musste Purzel den bösen Hund überlisten und die Eier aus dem Stall nehmen. Dann musste der Osterhase die Eier noch färben. "Woher ich nur die Farbe nehmen? Richtige Ostereier sollen doch schön bunt sein: blau, rot, gelb und grün." Purzel lief über die Wiese. Es war noch früh am Morgen. Das Osterhäschen setzte sich und dachte nach.

"Was hast du, Purzel", fragte ihn eine große blaue Glockenblume. "Bist du traurig?"

"Ich brauche für meine Ostereier eine blaue Farbe", antwortete Purzel.

"Trinke meinen Tau", sagte die Glockenblume.

Das Osterhäschen trank den blauen Tau und bemalte mit ihm drei Ostereier. "Danke dir, liebe Glockenblume", sagte das Osterhäschen. "Aber woher nehme ich jetzt die rote Farbe?"

"Komm zu mir! Komm zu mir", das rief ein junger Mohn. "Schau mich mit deinen Augen an!"

Purzel sah auf den jungen Mohn, und es tropfte aus dem Mohn die rote Farbe. Und das Osterhäschen färbte fünf Ostereier rot.

Auf der Wiese standen die goldgelben Butterblumen. Purzel drückte sie an sich, und es lief die goldgelbe Farbe. Fünf Ostereier färbte das Häschen goldgelb.

Die letzten zwei Eier aber färbte Purzel grün. Er kaute das Gras und beleckte die Eier mit seiner grünen Zunge.

Das Häschen sah sich an. Wie sah aber sein weißes Fell aus? Es war mit roter, blauer, gelber und grüner Farbe bedeckt. Das Häschen sah jetzt selbst wie ein großes, bunt bemaltes Osterei aus! Nur einige Minuten war Purzel traurig. "Ich habe doch ein schönes Osterhasenfell!" rief das Osterhäschen zufrieden und lief in den Garten. Es musste noch die bemalten Ostereier für die Kinder verstecken.

Was ist los mit dem Weihnachtsmann?

(E. Bräunling)

Dieses Jahr kam der Winter recht früh und der erste Schnee fiel bereits in der ersten Novemberwoche. Der Osterhase wollte einen schönen langen Urlaub machen, wo die Sonne scheint. Sein Abflug ist am 1. Dezember und er plant nur nach Neujahr wiederkommen. Heute Abend ist ein schöner 1. Advent und plötzlich klingelt sein Handy.

“Hallo, hier ist der Osterhase”, antwortete er.

“Ja, hallo! Hier sind die Elfen des Weihnachtsmannes und wir haben ein Problem”, sagten die Elfen.

“Ein Problem? Welches”, fragte der Osterhase.

Die Elfen erklärten: “Der Weihnachtsmann ist noch nicht hier. Er beginnt normalerweise ab Mitte Oktober seine Vorbereitungen für den Heiligen Abend aber diesmal er ist nicht da, keiner weiß, wo er ist!”

“Und was habe ich damit zu tun? ” fragte der Osterhase mit einem unguuten Gefühl.

“Wir denken, du kannst uns in diesem Jahr mit Weihnachtsgeschenken für Kinder helfen. Du bist der einzige, der weiß, wie das geht” Einen Moment war der Osterhase stumm. Die Elfen erzählten ihm auch, wie Weihnachten wichtig ist.

“Na ja, ich mache das! ” sagte der Osterhase zu.

Die Elfen schickten ihm sofort den Rentierschlitten des Weihnachtsmannes, damit er zum Nordpol kommen konnte. Zum Glück schickten sie ihm auch Pullover, Decken und ein Paar warmer Winterstiefel.

In den nächsten drei Wochen bereitete man den Osterhasen auf alles vor. Schlitten steuern und ordentlich parken. Wie man durch einen Kamin rutscht und wie man die Geschenke verteilen muss.

Als der Osterhase das Kostüm anprobierte, sah er einfach zu lächerlich aus mit den langen Ohren und dem riesigen roten Bauch. Aber jetzt konnte er nicht

mehr zurück, schließlich war es bereits der Abend des 24. Dezembers - der Heilige Abend. Er musste also schnell los.

Tja, liebe Kinder, wenn Ihr also dieses Jahr einen Weihnachtsmann mit großen Ohren seht, lacht ihn nicht aus. Gebt ihm eine schöne Möhre und etwas heißen Kinderpunsch, dafür wird der Osterhase bestimmt dankbar sein.

PS: Falls jemand weiß, wo der richtige Weihnachtsmann ist, schreibt doch bitte einen Brief an die Elfen, Nordpol. Die wollen wissen, warum er nicht rechtzeitig zurück gekommen ist.

Задания к сказке «Wo ist der Weihnachtsmann?»

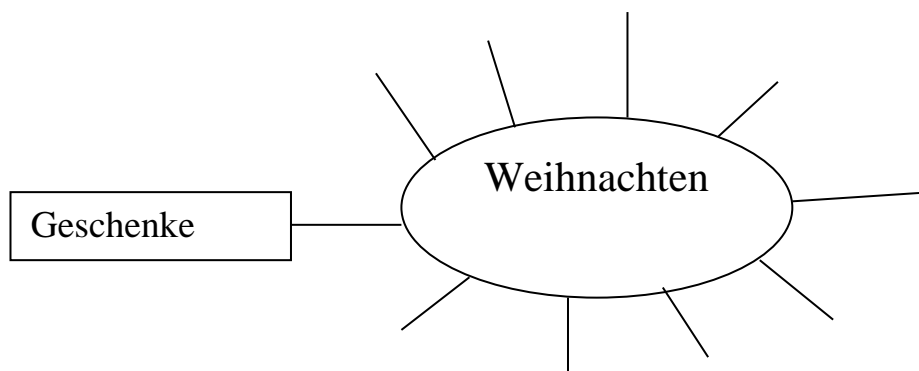
1.1 Draußen ist Winter und bald feiert man in Deutschland das Lieblingsfamilienfest. Wie heißt dieses Fest?

Wann feiert man Weihnachten in Deutschland? (am 25. Dezember)

Wann beginnt die Adventszeit? (Anfang Dezember)

Wer bringt Geschenke zu Weihnachten? (der Weihnachtsmann)

1.2. Welche Assoziationen habt ihr mit dem Wort «Weihnachten»?



1.3. Wortbildung. Bildet neue Wörter mit dem Wort «Weihnachten». Wer nennt mehr Wörter mit dem Teil «Weihnachts-»?

-mann, -baum, -fest, -glocke, -markt, -kerze, -stern, -karte, -lied, -gedicht, -traditionen.

2.1 Findet die Sätze und antwortet auf die Frage:

DIE DEUTSCHEN KINDER BEKOMMEN ZU WEIHNACHTEN GESCHENKE. WER BRINGT DIE GESCHENKE?

Wer bringt den deutschen Kindern die Weihnachtsgeschenke?

Der Osterhase, die Schneewittchen, die Frau Holl, der Engel, der Nikolaus, der Weihnachtsmann, die Aschenputtel, die Elfen.

2.2 Ausspracheschulung:

Lieber, guter Weihnachtsmann

Schau mich nicht so böse an.

Stecke deine Rute ein,

Ich will auch immer artig sein.

2.3. Wortschatzliste

der Urlaub (e) - отпуск

der Abflug (ü-e) - вылет

wiederkommen (-a,-o) - возвращаться

der Advent - адвент, предрождественское время

der Elf (e) - эльф

die Vorbereitung (en) - подготовка

der Rentierschlitten - оленья упряжка

die Decke (n) - одеяло

der Winterstiefel (=) - зимние сапоги

rutschen (-te,-t) - скользить

der Heilige Abend - сочельник

der Kinderpunsch (e) - детский пунш

3.1 Lest den Text und füllt die Tabelle aus. Kreuzt an, was richtig oder falsch ist.

№	Die Sätze	Richtig	Falsch
1	Der Winter kam recht früh und der erste Schnee fiel bereits in der ersten Oktoberwoche.		
2	Normalerweise bringt der Osterhase die Weihnachtsgeschenke.		
3	Die Elfen des Weihnachtsmannes haben ein Problem.		

4	Die Elfen schickten Pullover, Mütze und ein Paar warmer Winterstiefel.		
5	Der Osterhase hatte zwei Woche, um sich vorzubereiten.		
6	Der Heilige Abend ist am 25. Dezember.		

3.2 Was ist richtig?

1. Was macht der Osterhase im Winter?

- a) Er hilft dem Weihnachtsmann.
- b) Er hat einen schönen Urlaub.
- c) Er versteckt die Eier.

2. Welches Problem haben die Elfen ?

- a) Sie haben keinen Rentierschlitten.
- b) Der Weihnachtsmann ist krank.
- c) Sie wissen nicht, wo der Weihnachtsmann ist.

3. Was musste der Osterhase nicht machen?

- a) Er musste Geschenke verteilen.
- b) Er musste die Ostereier bemalen.
- c) Er musste durch einen Kamin rutschen.

3.3 Setzt das richtige Wort ein!

Der Kinderpunsch, die Elfen, das Neujahr, der Rentierschlitten, der Abflug, die Vorbereitungen, der Heilige Abend.

- 1) Sein _____ ist am 1. Dezember und er plant nur nach _____ wiederkommen.
- 2) Hier sind _____ des Weihnachtsmannes und wir haben ein Problem.
- 3) Er beginnt normalerweise ab Mitte Oktober seine _____ für den Heiligen Abend, aber diesmal er ist nicht da, keiner weiß, wo er ist!
- 4) Die Elfen schickten ihm sofort den _____ des Weihnachtsmannes.

5) Aber jetzt konnte er nicht mehr zurück, schließlich war es bereits der Abend des 24. Dezembers -_____ .

6) Gebt ihm eine schöne Möhre und etwas heißen _____ .

3.4 Übersetzt aus dem Russischen ins Deutsche!

1. В этом году зима наступила довольно рано, и первый снег выпал уже в первую неделю ноября.

2. Его вылет на 1. Декабрь и он планирует вернуться только после нового года.

3. Он обычно начинает с середины октября свою подготовку к сочельнику, но на этот раз он не здесь, никто не знает, где он!

4. Эльфы немедленно отправили ему сани, чтобы он мог добраться до Северного полюса.

5. К счастью, они также отправили ему свитера, одеяла и пару теплых зимних сапог.

6. Дайте ему морковь и немного горячего детского пунша.

3.5 Löst das Kreuzworträtsel! Trägt die Wörter ein!

1. Im November beginnt _____

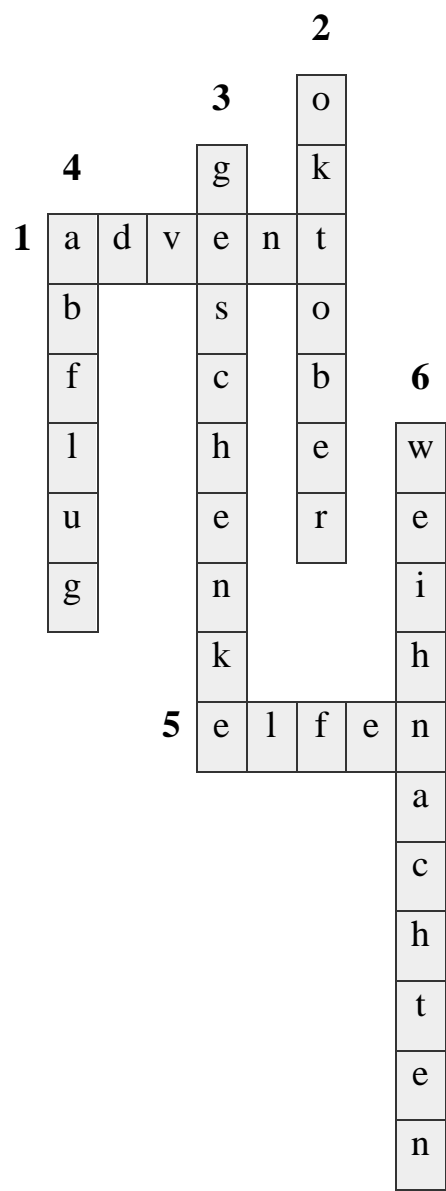
2. In diesem Monat beginnt der Weihnachtsmann seine Vorbereitung.

3. Was bekommen die Kinder am Weihnachten?

4. Was hat der Osterhase am 1. Dezember?

5. Wer hilft dem Weihnachtsmann bei der Arbeit?

6. Wie heißt das wichtigste Winterfest in Deutschland?



Die Jahreszeiten und der Fasching

(Elke Bräunling)

Auch in diesem Jahr konnten sich die vier Jahreszeiten nicht über das Faschingswetter einigen. In den letzten Jahren hatte jeder an Fasching kräftig mitgemischt mit Sonne, Regen, Schnee, Eis und Sturm, und das Wetter hatte ganz schön verrückt gespielt.

„So geht es nicht weiter“, meinte der Sommer. „Wir müssen uns einigen.“

„Du hast im Fasching gar nichts zu suchen!“, riefen Winter und Frühling erregt. „Das ist unsere Sache.“

„Und ich?“ fragte der Herbst.

„Ja“, warf der Sommer ein, „das ist nicht fair. Wir beide möchten auch einmal verrücktspielen.“

„Quatsch“, rief der Frühling.

„Blödsinn“, knurrte der Winter.

„Ihr seid gemein“, jammerten Sommer und Herbst.

So ging das hin und her. Die Jahreszeiten konnten sich nicht einigen, und es sah fast danach aus, als würde auch dieses Mal ein verrücktes Faschingswetter mit Sonne, Regen, Schnee, Eis und Sturm herrschen.

Da hatte der Winter eine Idee. „Vergesst euer Wetter“, schlug er vor. „Versteckt euch hinter einer Maske und feiert Fasching mit den Menschen auf den Straßen.“

Fasching feiern? Frühling, Sommer und Herbst sahen sich nachdenklich an.

„Und du?“, fragten sie.

„Ich“, sagte der Winter, „sorge für einen schneeweißen, strahlend sonnigen Wintertag.“

Hm. Die Idee war nicht schlecht.

„Aber wie sollen wir uns maskieren?“, fragte der Frühling.

„Na, als Frühling, Sommer und Herbst, ja, und ich feiere als Winter“, antwortete der Winter. „Aber passt auf! Niemand darf wissen, wer ihr seid!“

Das war schwierig, und Frühling, Sommer und Herbst grübelten lange. Doch jedem war schließlich ein Kostüm eingefallen, und das war so perfekt, dass sie sogar einander selbst nicht erkannten. Hinter dieser Maske mischen sie seither jedes Jahr im Fasching mit und stellen die verrücktesten Dinge an.

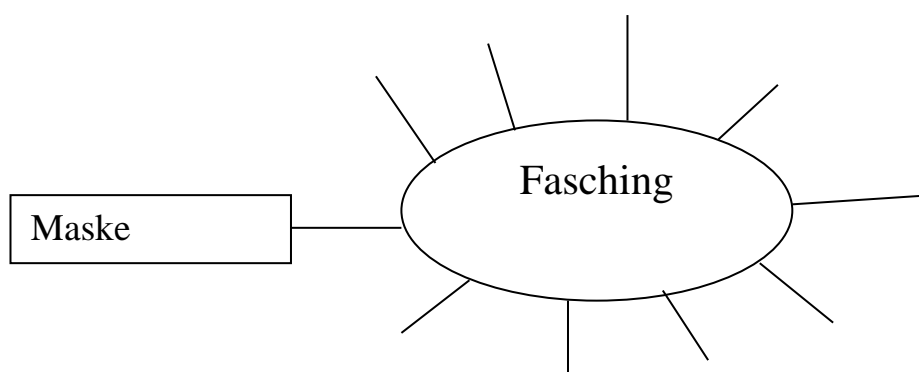
Keiner hat sie je gesehen. Oder doch?

Задания к сказке «Wo ist der Weihnachtsmann»

1.1 Sagt bitte, wie heißen auf Deutsch die vier Jahreszeiten?

Es gibt aber die fünfte Jahreszeit in Deutschland - Fasching oder Karneval. Karneval feiert man fast überall in Deutschland. Besonders intensiv feiert man in Köln. Zu dieser Zeit haben viele Schülerinnen und Schüler schulfrei. Die Straßen sind voller Menschen. Es gibt viel Musik und viel Spaß. Alle Menschen ziehen bunte Kostüme und Masken an.

1.2. Welche Assoziationen habt ihr mit dem Wort «Fasching»?



1.3. Wortbildung.

Bildet neue Wörter mit dem Wort «Fasching».

der Fasching(s) + das Wetter =

der Fasching(s) + der Ball =

der Fasching(s) + das Kleid =

der Fasching(s) + das Kostüm =

der Fasching(s) + die Zeit =

der Fasching(s) + die Nacht =

2.1 Bitte setzt die fehlenden Buchstaben ein.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
		16	9	22	25	26	8	14		3								10			5	18			

I F S C H I G V E K E I D E S I C H
14 19 25 1 10 16 8 14 4 26 5 22 21 3 15 22 14 9 22 4 10 14 16 8

V I E E K I D E D E W C H S E E .
5 14 22 15 22 3 14 4 9 22 21 13 4 9 22 21 18 1 16 8 10 22 4 22

I C H F E E I C H F D S F S C H I G
14 16 8 25 21 22 13 22 19 14 16 8 1 13 25 9 1 10 25 1 10 16 8 14 4 26

S F E S .
 10 25 22 10 24

(Im Fasching verkleiden sich viele Kinder und Erwachsene. Ich freue mich auf das Faschingsfest.)

2.2 Ausspracheschulung:

Fasching, Fastnacht, Karneval

Feiert man nicht überall.

Doch in Köln, Mainz, Aachen, München

Kann man sich zu feiern wünschen.

2.3. Wortschatzliste

der Fasching - карнавал

kräftig - сильно

der Sturm (die Stürme) - буря

verrückt - сумасшедший

über +Akk. sich einigen (-te-t) - договориться о чём-либо

herrschen - царить

Quatsch! - Глупость!

nachdenklich - задумчиво

strahlend - лучисто

Passt auf! - Берегись! Осторожно!

grübeln (-te-t) - раздумывать

mischen (-te-t) - СМЕШИВАТЬ

3.1 Lest den Text und füllt die Tabelle aus. Kreuzt an, was richtig oder falsch ist.

№	Die Sätze	Richtig	Falsch
1	In diesem Jahr konnten sich die vier Jahreszeiten über das Faschingswetter einigen.		
2	Der Sommer meint, dass sie sich einigen müssen.		
3	Der Herbst hat eine Idee.		
4	Der Sommer sorgt für einen strahlend sonnigen Sommertag.		
5	Nur die Jahreszeiten können einander erkennen.		
6	Hinter der Maske mischen sie jedes Jahr im Fasching mit.		

3.2 Was ist richtig?

1. Was können die 4 Jahreszeiten in diesem Jahr nicht?

- a) den Fasching zusammen feiern.
- b) sich über das Wetter eigen.
- c) verrückte Sache machen.

2. Wer hat eine tolle Idee?

- a) der Winter
- b) der Frühling
- c) der Sommer

3. Mit wem feiern die Jahreszeiten den Fasching?

- a) mit Tieren
- b) mit Menschen
- c) mit sich selbst

3.3 Setzt das richtige Wort ein!

Fasching, aufpassen, nachdenklich, sich einigen, das Faschingswetter, mischen, strahlend, verrückt. .

- 1) Auch in diesem Jahr konnten sich die vier Jahreszeiten nicht über _____ einigen.
- 2) Die Jahreszeiten konnten _____ nicht _____ .
- 3) Versteckt euch hinter einer Maske und feiert _____ mit den Menschen auf den Straßen.
- 4) Frühling, Sommer und Herbst sahen sich _____ an.
- 5) Ich Sorge für einen schneeweißen, _____sonnigen Wintertag.
- 6) Aber _____ ! Niemand darf wissen, wer ihr seid!
- 7) Hinter dieser Maske _____ sie seither jedes Jahr im Fasching mit und stellen die _____ Dinge an.

3.4 Übersetzt aus dem Russischen ins Deutsche!

1. Даже в этом году четыре времени года не могли договориться о погоде на карнавал.
2. В последние годы зима, весна, лето и осень сильно смешивались с солнцем, дождем, снегом, льдом и штормом.
3. Мы тоже хотим сойти с ума!
4. Это наше дело!
5. Спрячьтесь за маской и празднуйте карнавал с людьми на улицах!
6. Но осторожно! Никто не должен знать, кто вы!
7. С тех пор за этой маской они перемешиваются каждый год на карнавал и совершают самые сумасшедшие дела.

3.5 Löst das Kreuzworträtsel! Trägt die Wörter ein!

1. In dieser Jahreszeit spielen die Kinder Ball und baden.
2. In dieser Jahreszeit feiern wir Weihnachten und laufen Schi und Schlittschuh gern.
3. In dieser Jahreszeit sammeln wir bunte Blätter.
4. Die Menschen verkleiden sich mit Kostümen und _____ .
5. Dieses Fest nennt man die fünfte Jahreszeit.
6. Wie viel Jahreszeiten gibt es?
7. In dieser Jahreszeit feiern wir Ostern.

